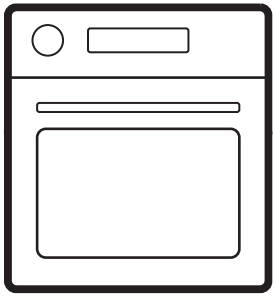
www.elektromarkabolt.hu

AEG

aeg.com/register

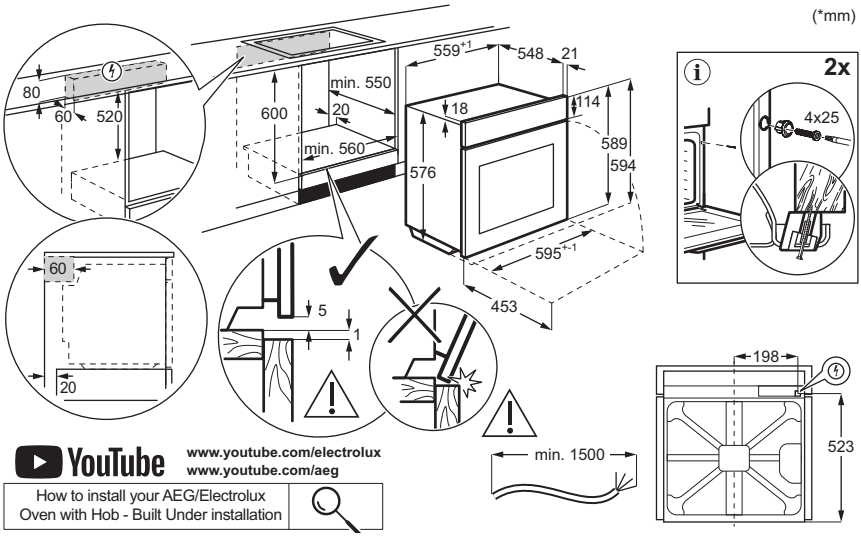


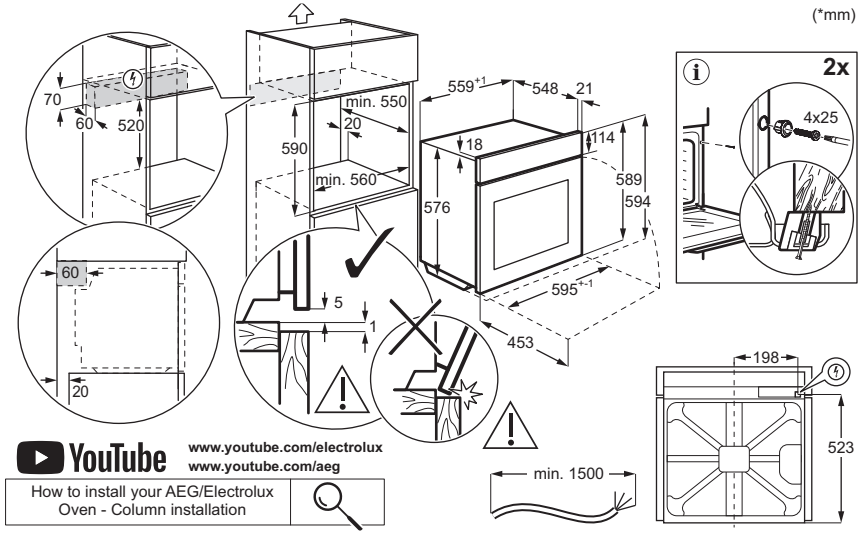
BP640B
BP6CB00
NBH6X53KSE
NBH6X53PE
PN6P4B0
PN6P4T0
TH6XB53PB
TP60CB
TP60CT
TR6PB53PE

www.elektromarkabolt.hu

BG Ръководство за употреба | **Фурна на пара** 3
HU Használati útmutató | **Gőzölős sütő** 18
RO Manual de utilizare | **Cuptor cu abur** 33

МОНТАЖ / ÜZEMBE HELYEZÉS / INSTALAREA





www.elektromarkabolt.hu

БЪЛГАРСКИ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....**3**
2. НСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ..... **5**
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА..... **8**
4. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА.....**8**
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....**9**
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....**12**
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....**14**
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ **16**
9. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ..... **17**
10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА... **18**

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца и ги изхвърлете както съответства.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Дръжте децата и домашните любимци на разстояние по време на употреба и при охлаждане.

www.elektromarkabolt.hu

- Активирайте устройството за безопасност за деца, ако е налично такова.
- Децата не трябва да почистват или поддържат уреда без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за готвене.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотели, стаи за гости със закуска, къщи за гости извън града и други подобни места за настаняване, където подобен тип използване не надвишава средното ниво на домашна употреба.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Преди извършването на каквато и да е поддръжка, изключете уреда от електрозахранването.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов оторизиран сервизен център или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност от електрически удар.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи или повърхността на вътрешността на уреда.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- Използвайте само сензора за храна (термосонда), препоръчан за този уред.
- Не инсталирайте уреда зад декоративна врата, за да предотвратите прегряване.
- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.

www.elektromarkabolt.hu

- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.
- Преди пиролитично почистване извадете всички аксесоари и прекомерни натрупвания/разливания от вътрешността на уреда.

2. НСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Installation

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, се уверете, че е изравнен и че вратата се отваря безпроблемно.
- Уредът е оборудван с електрическа система за охлаждане. Трябва да се използва с електрозахранването.

2.2 Електрическо свързване

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уверете се, че параметрите от табелката с данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да се заземи. Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Избягвайте нанасянето на повреда по щепсела и кабела. Ако е необходима подмяна, тя трябва да бъде извършена от наш оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да допират или да са в близост до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или вратичката е гореща.
- Защитата от електрически удар на тоководещи и изолирани части трябва да се закрепи сигурно и да не се сваля без инструменти.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Осигурете достъп до контакта след инсталацията.
- Ако щепселът е хлабав, не го включвайте в контакта на захранващата мрежа.
- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Използвайте само подходящи устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от държача), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което изключва уреда от мрежата на всички

www.elektromarkabolt.hu

полюси, с ширина на контактния отвор поне 3 мм.
- Затворете напълно вратата на уреда, преди да го свържете към електрозахранването.
- Този уред се доставя с електрозахранващи щепсел и кабел.

Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна за Европа:
H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За сечението на кабела вижте общата мощност в табелката с основни данни. Можете да направите справка и в таблицата:

Обща мощност (W)	Сечение на кабела (мм²)
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Заземителният кабел (зелен/жълт кабел) трябва да бъде с 2 см по-дълъг от кафявия фазов и синия нулев кабел .

2.3 Използване

⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте този уред.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвайте уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда по време на експлоатация, тъй като може да се отдели горещ въздух и запалими смеси от алкохолни съставки.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато е в контакт с вода.
- Не оказвайте натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Дръжте искри и открит пламък далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Използвайте само одобрени стъклени съдове и буркани за консервиране.
- Не поставяйте запалими продукти близо до уреда.

⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от повреда на уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или предмети директно върху дъното на фурната.
  - не поставяйте алуминиево фолио директно върху дъното на фурната.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не оставяйте влажни съдове и храна в уреда след готвене.
  - бъдете внимателни, когато сваляте или монтирате аксесоари.
- Обезцветяването на емайла или на неръждаемата стомана не влияе върху производителността на уреда.
- Използвайте дълбока тава за сиропирани кексове, тъй като плодовите сокове могат да оставят трайни петна.
- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е монтиран зад мебелен панел, не затваряйте панела по време на употреба или докато уредът не се охлади напълно, за да предотвратите повреди вследствие на топлина и влага.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите технически характеристики.
- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.

www.elektromarkabolt.hu

2.4 Грижа и почистване

⚠ ВНИМАНИЕ!
Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта преди провеждането на поддръжка.
- Уверете се, че уредът е изстинал напълно, за да избегнете счупване на стъклото. Ако стъклените панели на вратата са повредени, се свържете с оторизирания сервиз за тяхната подмяна.
- Бъдете внимателни, когато отстранявате вратата от уреда, тя е тежка.
- Почистете и подсушете уреда, неговата вътрешност и аксесоарите след всяка употреба, за да предотвратите кондензация на пара, корозия и влошаване на характеристиките на повърхността.
- Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, лющене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.
- За почистване на уреда и аксесоарите използвайте микрофибърна кърпа, топла вода и неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, кърпи, разтворители, остри или метални предмети.
- Следвайте инструкциите за безопасност, посочени на опаковката, когато използвате спрей за фурна.

Пиролитично почистване

- Прочетете всички инструкции относно пиролитичното почистване
- Преди извършване на пиролитично почистване и първоначално подгряване, извадете от фурната следното:
  - всички излишни остатъци от храна, разливи / отлагания от мазнина.
  - всякакви подвижни предмети (включително рафтове, странични релси и др., предоставени с уреда), особено всички незалепващи тенджери, тигани, тави, прибори и др.
- Дръжте децата на разстояние през периода на пиролитичното почистване, тъй като уредът става много горещ и изпуска горещ въздух от предните отвори.
- Пиролитичното почистване освобождава дим от остатъци след готвене и материали от конструкцията. Осигурете добра вентилация по време и след първоначалното подгряване и пиролитичното почистване.
- Не разливайте и не наливайте вода върху вратичката на фурната по време на и след пиролитичното почистване, за да избегнете повреда на стъклените панели.
- Изпарения, излъчени от фурни с пиролиза/остатъци от храна, не са вредни за хора, в това число малки деца, или хора със заболявания.
- Пазете малките домашни любимци далече от уреда по време и след пиролитичното почистване и при първоначалното подгряване. Малките домашни любимци (особено птици и влечуги) могат да бъдат силно чувствителни към температурни промени и отделяни изпарения.
- Незалепващите повърхности на тенджери, тигани, тави и прибори могат да бъдат повредени от пиролитичното почистване при висока температура и да отделят вредни пари в малки количества.

Готвене на пара

- Отделената пара може да причини изгаряния:
  - Не отваряйте вратата на уреда по време на готвене с пара.
  - Отворете внимателно вратата на уреда след готвене на пара.

2.5 Изхвърляне

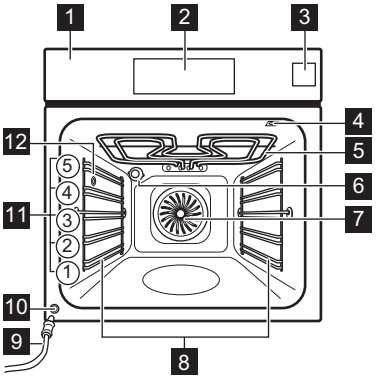
⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, след което отрежете и изхвърлете електрическия кабел.

www.elektromarkabolt.hu

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Общ преглед



1 Контролен панел
2 Екран
3 Резервоар за вода
4 Гнездо за включване на термосондата
5 Нагряващ елемент
6 Осветление
7 Вентилатор
8 Водачи за скара, отстраняеми
9 Тръба за оттичане
10 Вентил за източване на водата
11 Позиция на скара
12 Изход за пара

3.2 Докоснете полетата

⏻	За включване и изключване на уреда.
∧ ∨	За навигация в менюто.
+ −	За коригиране на настройките.
	За влизане във функциите за пара.
	За задаване на функцията за помощ при готвене.
	Натиснете, за да зададете функциите на таймера.
	За влизане в настройките.
OK	Натиснете, за да потвърдите избора си.

4. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

4.1 Настройване на часовника

1. Натиснете + или −, за да регулирате часовете и минутите.
2. Натиснете OK, за да потвърдите.

4.2 Първоначално подгряване и почистване

Загрейте предварително празния уред преди първата употреба. Уредът може да излъчва неприятна миризма и дим. Проветрете стаята.

1. Извадете всички аксесоари и носачите на рафта.
2. Задайте всяка функция на максимална температура и оставете уреда да работи за посоченото времетраене: 1 ч, 15 мин, 15 мин. Вижте Ежедневна употреба.
3. Изключете уреда и го оставете да се охлажда.
4. Почиствайте с микрофибърна кърпа, топла вода и мек почистващ препарат. Сменете аксесоарите и носачите на рафта.

www.elektromarkabolt.hu

5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Функции за готвене

Стандартни функции за готвене

	Горещ въздух/вентилир: Равномерно печене, крехки резултати, сушене
	Традиционно печене: Традиционно печене
	AirFry Plus: Комбинира пара и пържене с горещ въздух – хрупкаво, сочно, по-здравословно.
	Дълбоко замразени храни: Пържени картофи, картофени резенчета, пролетни рулца
	Долен нагревател: Печене на сладкиши
	Размразяване: Размразяване
	Печене с влажност: Печене
	Грил: Препичане, грил
	Турбо грил: Печене на месо, запичане до златисто

Функции с пара

	Ниска влажност: Месо, птиче месо, ястия на фурна, касероли
	Функция пица (функция пара до 230°C): Печене на пица
	Затопляне: Загряване, готвене

Лампата може автоматично да се изключва при температура под 80°C при някои функции на фурната.

5.2 Настройка: функции за готвене

1. Натиснете ⏻ за да включите уреда.
2. Натиснете ^ или v за навигация между функциите.
3. Натиснете + или —, за да настроите температурата.
4. Ако е необходимо, настройте функциите на таймера.
5. Натиснете OK.
6. Натиснете ⏻, за да изключите функцията за готвене.

За да промените функцията, натиснете ⏻ за да изключите уреда, след това го натиснете отново, за да го включите.

— Лента за хода на готвене – визуално показва кога уредът достига зададената температура или кога времето за готвене свършва.

>> Бързо загряване - натиснете и задръжте OK за 3 секунди по време на фазата на загряване, за да съкратите времето за загряване. Налично за някои функции за готвене. Вентилаторът може да се включи автоматично.

5.3 Таймер

1. Натиснете ◷.
2. Натиснете ^ или v, за да изберете функция на таймера.
3. Натиснете + или —, за да зададете време. Натиснете OK.

За да отмените функция на таймера, натиснете и задръжте за 3 секунди ◷.

Функции на таймера	
	Задаване на обратно броене. Когато таймерът приключи се чува сигнал.
	Задаване на обратно броене. Когато таймерът приключи, се чува сигнал и готвенето спира.
START STOP	За отлагане на старта и/или края на готвенето.
Брояч	За обозначаване колко дълго работи уредът от момента на стартиране на дадена функция.

5.4 Функции с пара

1. Натиснете капака на резервоара за вода, за да го отворите.
2. Напълнете резервоара за вода със студена вода до максималното ниво (до 350 мл). Не използвайте други течности.

www.elektromarkabolt.hu

ВАЖНО

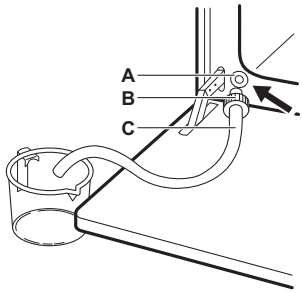
Уверете се, че не превишавате максималното ниво на водата в резервоара. Ако резервоарът е пълен, символът мига три пъти.

3. Натиснете резервоара за вода в първоначално му положение.
4. Поставете храната в уреда.
5. Натиснете ⏻, за да включите уреда. Натиснете, за да влезете в подменюто за пара.
6. Натиснете ^ или v, за да изберете функцията за пара.
7. Натиснете + или —, за да настроите температурата. Натиснете OK. Напълнете отново резервоара с вода по време на готвене, ако индикаторът на резервоара с вода показва, че той е празен.
8. Когато готвенето приключи, изключете уреда. Отворете вратата внимателно. Освободената влажност може да предизвика изгаряния.
9. Винаги изпразвайте резервоара с вода след всяко готвене на пара, за да предотвратите натрупване на котлен камък и да избегнете неизправности, като изтичане на вода от изхода за пара. Изчакайте поне 60 мин, преди да го изпразните.

5.5 Изпразване на резервоара за вода

Индикатори на резервоара за вода	
	Резервоарът е пълен.
	Резервоарът е наполовина пълен.
	Резервоарът е празен. Напълнете резервоара.

1. Изключете уреда и се уверете, че е изстуден.
2. Свържете тръбата за източване **C** към вентила за източване **A** през конектора**B**.



3. Оставете края на тръбата под нивото на **A** и натискайте **B** непрекъснато, за да съберете останалата вода.
4. Откачете **C**и **B**, и подсушете вътрешността на фурната с мека гъба.

5.6 Помощ при готвене

Подменюто на Помощ при готвене се състои от програми, предназначени за определени ястия. Програмите започват с подходяща настройка. Можете да регулирате времето и температурата по време на готвене.

1. Натиснете ⏻ , за да включите уреда.
2. Натиснете .
3. Натиснете ^ или v , за да изберете функции за помощ при готвене.
4. Натиснете + или —, за да коригирате настройките, ако е необходимо.
5. Натиснете OK, за да потвърдите.
6. Когато функцията приключва, проверете дали храната е готова. Удължете времето за готвене според нуждите. За помощ при готвене със сонда за храна процедурата е същата.

Подменю: Помощ при готвене

Легенда	
	Сензорът за храна трябва да бъде свързан, за да използвате функцията.
	Напълнете водосъдържателя с вода за готвене с пара.
	Подгрейте предварително уреда, преди да започнете да готвите.
	Ниво на скарата. Вижте Описание на продукта.

www.elektromarkabolt.hu

Ястия		
	Пица	2 **тава за печене** с поставена хартия за печене
	Пиле 1 - 1.5 кг; прясно	**2 тава за печене**, След половината от времето за готвене обърнете пилето, за да получи равномерен златист цвят.
	Говеждо 1 - 1.5 кг; 4 - 5 см дебели парчета	**2 тава за печене** Запържете месото за няколко минути в горещ тиган. Поставете в уреда.
	Филета	3 касерола върху **скарата**
	Лазаня 1 - 1.5 кг	2 касерола върху **скарата**
	Киш	2 форма за печене върху **скарата**
	Картофи 1 кг	**2 тава за печене** Поставете цели картофи с обелката в тава за печене.
	Зеленчуков огретен 1 - 1.5 кг	**3 тава за печене** с поставена хартия за печене Нарежете зеленчуците на резени.
	Мъфини	3 тава за мъфини върху **скарата**
	Чабата 0.8 кг	2 **тава за печене** с поставена хартия за печене За бял хляб е необходимо повече време.

5.7 Настройки

1. Натиснете ⏻, за да включите уреда.
2. Натиснете ⚙ за достъп до настройките.
3. Натиснете ^ или v за да коригирате настройките. Натиснете OK.
4. Натиснете + или − за да коригирате стойността.
5. Натиснете OK за потвърждаване или излизане от режим на настройка.
6. Натиснете ⚙, за да излезете от настройките.

Подменю: Настройки

	Настройка	Стойност
01	Почистване	Пиролитично почистване Почистване С Пара
02	Час от денонощието	Смяна
03	Осветление	Вкл. / Изкл.
04	Бързо загряване	Вкл. / Изкл.
05	Брояч	Вкл. / Изкл.
06	Яркост на екрана	1 - 5
07	Звук на бутоните	Beep, Clic, None
08	Сила на звук. сигнал	1 - 4
09	-	-
10	Термосонда[1)]	1 – Аларма, 2 – Аларма и стоп
11	Напомняне за почистване[1)]	Вкл. / Изкл.
12	-	-
13	Демо режим	Активиращ код: 2468
14	Софтуерна версия	Проверка
15	Зануляване на настройките	Да/Не

[1)] само избрани модели

Настройките по подразбиране стартират от **02**. Използвайте ^ и v за навигация.

5.8 Заключване

Тази функция предотвратява случайна промяна в работата на уреда.

Когато се активира, докато уредът се използва, той заключва командното табло и вратата, като гарантира, че текущите настройки за готвене продължават без прекъсване.

Когато е активиран, докато уредът е изключен, той поддържа командното табло заключено, като предотвратява неволното включване на уреда.

⏲ ⚙ - натиснете и задръжте, за да включите и изключите функцията.

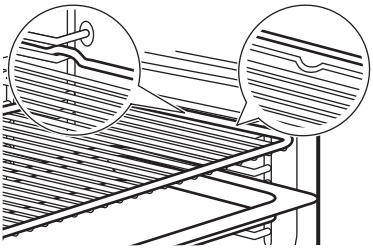
🔒 - премигва 3 пъти, когато заключването е включено.

www.elektromarkabolt.hu

5.9 Аксесоари

Налични аксесоари в зависимост от модела. Сканирайте QR кода, за да проверите как да използвате аксесоарите, доставени с Вашия уред. Можете да поръчате допълнителни аксесоари отделно. За повече информация се свържете с местния доставчик.

Поставете аксесоара (решетка/тава) между опорните релси на носача на рафта. Уверете се, че рафтът докосва задната страна във вътрешността на фурната, а крачетата сочат надолу. Малка вдлъбнатина в горната част е предвидена за по-голяма безопасност и осигурява защита от накланяне. Ръбът около рафта предотвратява изплъзването на съдовете за готвене от рафта.



Ако Вашата тава има наклон, поставете я към задната част на фурната.

Ако има надпис върху аксесоара, уверете се, че е обърнат към Вас.

Ако използвате тава с дупки, поставете тавата/тигана отдолу, за да събирате отцеждащите се течности.

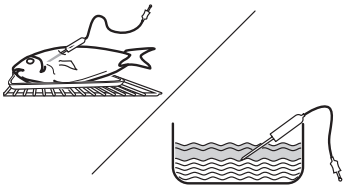
5.10 Термосонда

Измерва температурата в храната.

Трябва да се настроят две температури:

- °C – температура на фурната. (макс. 250 °C със сензор за храна). Тя трябва да бъде поне с 25°C по-висока от температурата на сензора за храна.
- – температурата на сензора за храна.

1. Задайте функция за готвене и температурата на фурната.
2. Въведете върха на сензора за храна в средата на месото или рибата, по възможност в най-плътната част. При касероли, поставете върха на сензора за храна точно в центъра, като го стабилизирате в твърда съставка. Уверете се, че върхът не докосва дъното на тавата за печене.



3. Включете сензора за храна в гнездото, което се намира във вътрешността на уреда. Вижте Описание на продукта.
   На дисплея се появява .
4. Натиснете + или − за задаване на температурата на сензора за храна.
   Натиснете OK.
5. Когато ястието достигне настроената температура, прозвучава сигнал. Натиснете произволен символ, за да спрете сигнала. Проверете дали храната е готова. Удължете времето за готвене според нуждите.

Можете да изберете желаното прекратяване на действието на сензора за храна в подменю: Настройки.

6. Изключете уреда.
7. Извадете щепсела на сензора за храна от гнездото и премахнете ястието от уреда.

6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

6.1 Препоръки за готвене

Температурата и времето за готвене в таблиците са само ориентировъчни. Те зависят от рецептите, качеството и количеството на използваните съставки. Ако не можете да намерите настройките за конкретна рецепта, потърсете подобни рецепти.

Позициите на рафтовете се броят от дъното на фурната.

www.elektromarkabolt.hu

Символи, използвани в таблиците:

	Тип храна
	Функция за готвене
°C	Температура
	Позиция на скарата
	Време за готвене (мин)
	Допълнителна информация

6.2 Печене с влажност

За най-добри резултати следвайте предложенията в долната таблица.

	°C			
Сладки рула, 16 броя	180	2	20 – 30	1)
Рула, 9 броя	180	2	30 – 40	1)
Пица, замразена, 0,35 кг	220	2	10 – 15	2)
Руло	170	2	25 – 35	1)
Брауни	175	3	25 – 30	1)
Суфле, 6 броя	200	3	25 – 30	3)
Основа за пандишпанен флан	180	2	15 – 25	4)
Торта „Виктория“	170	2	40 – 50	5)
Варена риба, 0,3 кг	180	3	20 – 25	1)
Цяла риба, 0,2 кг	180	3	25 – 35	1)
Филе от риба, 0,3 кг	180	3	25 – 30	6)
Варено месо, 0,25 кг	200	3	35 – 45	1)
Шашлик (шишче), 0,5 кг	200	3	25 – 30	1)
Бисквитки, 16 броя	180	2	20 – 30	1)
Макарунс (слад.), 24 броя	180	2	25 – 35	1)
Мъфини, 12 броя	170	2	30 – 40	1)
Солени бисквити, 20 броя	180	2	25 – 30	1)
Бисквити от леко тесто, 20 броя	150	2	25 – 35	1)
Тарталети, 8 броя	170	2	20 – 30	1)
Зеленчуци, варени, 0,4 кг	180	3	35 – 45	1)
Вегетариански омлет	200	3	25 – 30	6)
Средиземноморски зеленчуци, 0,7 кг	180	4	25 – 30	1)

1) Използвайте тава за печене или съд за оттичане.
2) Използвайте скарата.
3) Използвайте керамични рамекини на скарата.
4) Използвайте метална основа за крем флан на скарата.
5) Използвайте съд за печене върху скарата.
6) Използвайте тиган за пица на скарата.

6.3 Информация за изпитващи лаборатории

Изпитвания съгласно IEC 60350-1.

		°C		
Малки кексчета 20 броя на табла				
	3	150 - 170	35 - 40	1)2)
	3	140 - 160	35 - 40	1)2)
	2 и 4	130 - 150	45 - 50	1)2)
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см				
	2	180	70 - 90	3)
	2	160	70 - 90	3)
Пандишпанова торта без мазнина, форма за кейк Ø 26 см				
	2	170	40 - 50	3)
	2	170	45 - 50	3)2)
	1 и 3	170	50 - 60	3)2)
Маслени бисквити				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 и 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Тост				
	4	макс.	1 - 5	3)2)

1) Употреба на Тава за печене.
2) Загрейте предварително уреда за 10 минути.
3) Употреба на Скара.

www.elektromarkabolt.hu

7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

7.1 Бележки относно почистването

- Използвайте почистващ разтвор за метални повърхности.
- За упоритите петна използвайте специален почистващ препарат за фурна.
- Използвайте течния препарат против котлен камък, препоръчан от производителя, за да отстраните варовиковите наслагвания.
- В уреда или по стъклените панели на вратата влагата може да се кондензира. За да намалите кондензацията, оставете уреда да работи в продължение на 10 минути преди готвене.Не съхранявайте храна в уреда за повече от 20 минути.
- Не почиствайте принадлежностите в съдомиялна машина.

7.2 Демонтиране на носачите на скарата

1. Уверете се, че уредът е студен.
2. Издърпайте предната част на опорите на скарата от страничната стена.
3. Издърпайте задната част на носача на решетката на скарата от стената и я извадете.
4. Поставете подвижните опори на скарата обратно в първоначалната им позиция. Повторете стъпките в обратен ред.

Ако уредът се доставя с телескопични водачи, задържащите му щифтове трябва да сочат напред.

7.3 Пиролитично почистване

Тази програма изгаря остатъчната мръсотия в уреда. Използвайте я винаги, когато уредът се нуждае от дълбоко почистване.

Ако в същия шкаф има монтирани други уреди, не ги използвайте едновременно с тази функция. Това може да причини повреда на фурната.

1. Уверете се, че уредът е студен.
2. Извадете от фурната всички аксесоари, които не са пироустойчиви.
3. Почистете вътрешността на фурната и вътрешното стъкло на вратичката с топла вода, мека влажна кърпа и неагресивен почистващ препарат.
4. Натиснете ⏻ за да включите уреда.
5. Натиснете ⚙.
6. Натиснете ∧ или ∨ за да изберете **01**. Пиролитичното почистване е обозначено със ✧.
7. Натиснете OK.
8. Натиснете + или −, за да изберете продължителността за почистване. Натиснете OK, за да започнете почистването.

Почистване	Времетраене
Леко почистване	1 h
Нормално почистване	1 h 30 min
Цялостно почистване	2 h 30 min

Когато почистването започне, вратата на фурната се заключва и лампичката е изключена. Не стартирайте функцията, ако не сте затворили вратичката на фурната напълно. Охлаждащият вентилатор работи на по-висока скорост.

9. Когато почистването приключи, изключете уреда и изчакайте да изстине. Почистете вътрешността на фурната с мека кърпа.

7.4 Напомняне за почистване

Когато ✧ започне да мига на дисплея след готвене, уредът Ви напомня да го почистите с пиролитично почистване. Можете да изключите напомнянето в подменюто: Настройки. Вижте Ежедневна употреба, Настройки

7.5 Почистване С Пара

Тази процедура за почистване използва пара за отстраняване на полепнали мазнини и частици храна от уреда.

1. Уверете се, че уреда е студен.
2. Извадете всички аксесоари от фурната.

www.elektromarkabolt.hu

3. Почистете вътрешната част на фурната и вътрешното стъкло на вратата със суха мека кърпа.
4. Натиснете ⏻, за да включите уреда.
5. Натиснете ⚙.
6. Натиснете ^ или v за да изберете **01**. Натиснете OK.
7. Натиснете + или − за да изберете типа на почистването. Почистването с пара е обозначено със ✨🏠.
8. Напълнете резервоара за вода със студена чешмяна вода до максималното ниво (около 350 мл).
9. Натиснете OK. Когато почистването започне, лампичката е изключена.

Времетраене: 30 мин
Когато почистването приключи, таймерът и иконата за почистване започват да мигат. Изключва се уредът.

10. Изчакайте, докато уредът изстине. Подсушете вътрешността на фурната с мека кърпа.

7.6 Почистване на резервоара за вода

Тази процедура за почистване премахва и предотвратява натрупването на варовик в парната система.

1. Изпразнете резервоара за вода. Вижте Ежедневна употреба, „Изпразване на резервоара за вода“.
2. Изсипете 250 мл от препоръчания от производителя течен препарат за отстраняване на котлен камък в резервоара за вода.
3. Изчакайте 60 мин. Изпразнете резервоара за вода.
4. Изсипете 350 мл вода в резервоара за вода, за да изплакнете резервоара. Изпразнете резервоара за вода.
5. Почистете тръбата за оттичане с топла вода и нежен почистващ препарат.

Честотата на отстраняване на котления камък зависи от твърдостта на водата и честотата на готвене на пара.

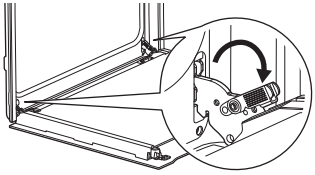
Свържете се с доставчика на вода, за да проверите нивото на твърдост на водата.

Твърдост на водата (°fH)	Използване на пара	Почиствайте резервоара за вода на всеки (месеци):
0 - 15 (мека до средна)	Често (≥1 път/седмица)	12
	Рядко (≤1 път/месец)	24
≥16 (твърда до много твърда)	Често (≥1 път/седмица)	6
	Рядко (≤1 път/месец)	12

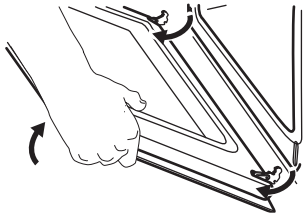
7.7 Изваждане и монтиране на вратичката

Можете да свалите вратичката на фурната и вътрешните стъклени панели, за да ги почистите. Не използвайте уреда без стъклените панели.

1. Отворете докрай вратичката и хванете двете ѝ панти.
2. Повдигнете и издърпайте лостовете, докато щракнат.

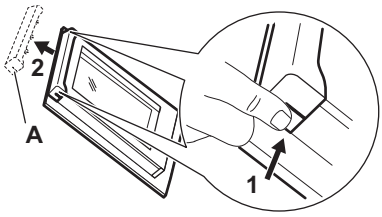


3. Затворете вратичката на фурната наполовина, до първото възможно положение за отваряне. След това повдигнете и дръпнете вратичката, за да я извадите от гнездото.

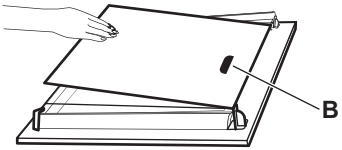


4. Поставете вратичката върху мека кърпа върху стабилна повърхност.
5. Хванете рамката в горната част на вратичката **A** от двете ѝ страни и натиснете навътре, за да освободите езичето.

www.elektromarkabolt.hu



6. Издърпайте рамката на вратичката към себе си, за да я извадите.
7. Хванете стъклените панели в горния край един по един и ги извадете нагоре от водачите. Уверете се, че стъклото се плъзга напълно по подпорите.



8. Почистете стъклените панели с вода и сапун. Подсушете стъклените панели внимателно. Не почиствайте стъклените панели в съдомиялна машина.
9. След почистване монтирайте стъклените панели и вратичката на фурната.

Уверете се, че сте поставили обратно стъклените панели в правилната последователност. Проверете за символ / печат отстрани на стъкления панел. Зоната за отпечатване „ **B** “ (ако има такава) трябва да е обърната към вътрешността на фурната. Ако вратичката е монтирана правилно, при затваряне на лостовете ще чуете щракване.

7.8 Смяна на лампата

Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте, докато изстине.

Сменете крушката с подходяща крушка, устойчива на температура от 300 °C.

Задна лампа

1. Завъртете стъкления капак, за да го извадите.
2. Почистете стъкления капак.
3. Сменете крушката.
4. Поставете стъкления капак.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център. Информацията за сервизното обслужване се намира на табелката с данни, разположена на предната рамка. Вижда се, когато отворите вратичката. Не сваляйте табелката с данни.

Не можете да активирате или управлявате уреда. - Уредът не е свързан към електрозахранването или е свързан неправилно.

Уредът не нагрява.

- Вратата не е добре затворена.
- Заключване е активиран.
- Включено е автоматичното изключване.

Лампата не работи. – Лампата е изгоряла. Сменете лампата.

Лампата е изключена. - Печене с влажност - е активирана.

Термосонда не работи. – Щепселът на Термосонда не е въведен напълно в контакта.

Има теч на вода от изхода за пара. - Има твърде много вода в резервоара за вода. Вижте Ежедневна употреба, „Изпразване на резервоара за вода“.

Индикаторът за празен резервоар за вода е включен. - Няма вода в резервоара. Напълнете резервоара за вода. Ако индикаторът все още свети, вижте Грижа и почистване, Почистване на резервоара за вода.

Готвенето на пара не работи. - В отвора на изхода за парата има наслагвания от котлен камък – почистете резервоара за вода (вижте Грижа и почистване) или ако няма вода в резервоара – напълнете резервоара за вода.

За изпразването на водния резервоар са нужни повече от три минути или водата протича от отвора за изход на парата. – В резервоара за вода има наслагвания на котлен камък. Вижте Грижа и почистване, Почистване на резервоара за вода.

www.elektromarkabolt.hu

На дисплея се показва "00:00". - Възникна прекъсване в захранването. Задайте час от денонощието.

Err C2 - Извадете щепсела на Термосонда от контакта.

Err C3 - Затворете вратичката. Включете и изключете уреда. Проверете дали заключването на вратичката не е повредено.

Err F102 - Затворете вратичката. Проверете дали заключването на вратичката не е повредено.

9. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

9.1 Информационен лист за продукта и информация за продукта съгласно (ЕС) № 65/2014 и (ЕС) № 66/2014

Име на доставчик	AEG
Идентификация на модела	BP640B 949284734 BP6CB00 949284735 NBH6X53KSE 949284753 NBH6X53PE 949284740 PN6P4B0 949284732 PN6P4T0 949284730 TH6XB53PB 949284748 TP60CB 949284733 TP60CT 949284731 TR6PB53PE 949284749
Индекс на енергийна ефективност	61.2
Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.93 kWh/цикъл
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсиран режим на вентилатора	0.52 kWh/цикъл
Брой кухини	1
Топлинен източник	Електричество
Сила на звука	72 л
Тип фурна	Вградена фурна

Маса	BP640B	33.2 кг
	BP6CB00	33.1 кг
	NBH6X53PE	32.7 кг
	NBH6X53KSE	33,0 кг
	PN6P4B0	33.2 кг
	PN6P4T0	33,5 кг
	TH6XB53PB	33.2 кг
	TP60CB	33.2 кг
	TP60CT	33.8 кг
	TR6PB53PE	32.7 кг

Уредът е тестван в съответствие с: EN IEC 60350-1.

9.2 Изисквания за информация съгласно (ЕС) № 2023/826

Енергийна консумация при изчакване	0,8 W
Максималното време, необходимо на оборудването за автоматично достигане на приложимия режим на ниска мощност	20 мин

Уредът е тестван в съответствие с: EN 50564.

9.3 Съвети за оптимизация

- Дръжте вратата затворена по време на готвене и избягвайте да я отваряте често.
- Поддържайте уплътнението на вратата чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.
- Използвайте метални или тъмни, неотразяващи съдове за готвене.
- Пропуснете предварителното загряване, освен ако не е необходимо.
- Сведете до минимум паузите между печенето на няколко ястия.

www.elektromarkabolt.hu

- Когато е възможно, използвайте функциите за готвене с вентилатор (само за избрани модели).
- Използвайте остатъчната топлина, за да поддържате храната топла. Намалете температурата на уреда до минимум 3 – 10 мин преди края на готвенето.
- Изключвайте лампата по време на готвене, освен ако не е необходимо. Вижте „Настройки“.
- Печене с влажност (само за избрани модели) – тази функция е използвана в съответствие с изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн (в съответствие с EU 65/2014 и EU 66/2014). Изпитвания съгласно: IEC/EN 60350-1. Вратата на фурната трябва да бъде затворена по време на готвене, за да не се прекъсва функцията и фурната да работи при оптимални условия. Когато използвате тази функция, лампичката автоматично се изключва. При някои модели това отнема 30 сек.
- Автоматично изключване – от съображения за безопасност, ако функцията за готвене е активна и няма промени в настройките, уредът ще се изключи автоматично след определен период от време. За да работите по-дълго с функцията за готвене, задайте времето за готвене. Автоматичното изключване не важи, когато лампичката е включена или при функция: START STOP.
  - 12,5 ч: 30–115 °C
  - 8,5 ч: 120–195 °C
  - 5,5 ч: 200–245 °C
  - 3 ч: 250 – максимум °C

10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа 🗑 с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

MAGYAR

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... **18**
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... **20**
3. TERMÉKLEÍRÁS..... **23**
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT..... **23**
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT..... **24**
6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK..... **27**
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... **29**
8. HIBAELHÁRÍTÁS..... **31**
9. ENERGIAHATÉKONYSÁG..... **32**
10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.. **33**

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

www.elektromarkabolt.hu

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Tartsd távol a gyerekeket és háziállatokat használat és hűtés közben.
- Aktiválja a gyermekbiztonsági eszközt, ha elérhető.
- A gyerekek nem takaríthatják vagy karbantarthatják a készüléket felügyelet nélkül.

1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.

www.elektromarkabolt.hu

- FIGYELMEZTETÉS: Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütőtér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- Kizárólag a készülékhez ajánlott ételérzékelőt (maghőmérő szenzort) használja.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne telepítse a készüléket dekorációs ajtó mögé.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.
- A pirolitikus tisztítás megkezdése előtt vegyen ki minden tartozékot a készülék sütőteréből, és távolítsa el onnan a lerakódásokat/kiömlött anyagot.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Installation

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a weboldalunkon elérhető telepítési utasításokat.
- Legyen óvatos a készülék mozgatásakor, mivel nehéz. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az vízszintes, és az ajtó akadálytalanul nyílik.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápellátással kell működtetni.

www.elektromarkabolt.hu

2.2 Elektromos csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Tűz- és áramütésveszély.

- Az összes elektromos kapcsolódást képzett villanyszerelőnek kell kialakítania.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell. Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzatot.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.
- Kerülje a hálózati csatlakozódugó és kábel sérülését. Ha cserére van szükség, azt hivatalos szervizközpontunknak kell elvégeznie.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatba. A telepítés után biztosítsa a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést.
- Ha a hálózati aljzat meglazult, ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Csak megfelelő szigetelőberendezéseket használjon: vezetékvédő megszakítókat, biztosítékokat (a tartóból kivett csavaros típusú biztosítékokat), földszivárgásgátlókat és kontaktorokat.
- A villamos hálózatnak rendelkeznie kell egy leválasztó eszközzel, amely minden póluson leválasztja a készüléket a hálózatról, legalább 3 mm érintkezőnyílással.
- Teljesen csukja be a készülék ajtaját, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz.
- Ez a készülék hálózati kábellel és dugasszal kerül szállításra.

Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok Európa számára:
H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt. Hivatkozhat a táblára is:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm^2)
maximum 1,380	3x0.75
maximum 2,300	3x1
maximum 3,680	3x1.5

A földelővezetéknek (zöld/sárga) 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál és a kék semleges vezetéknél

2.3 Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne módosítsa ezt a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Legyen óvatos a készülék ajtajának kinyitásakor működés közben, mivel forró levegő és alkoholtartalmú összetevőkből származó gyúlékony keverékek szabadulhatnak fel.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Tartsa távol a szikrákat és a nyílt lángokat a készüléktől, amikor az ajtó nyitva van.
- Csak jóváhagyott üveget és befőttesüveget használjon a tartósításhoz.
- Ne helyezze gyúlékony termékeket a készülék közelében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:

www.elektromarkabolt.hu

  - Ne helyezze az edényeket vagy tárgyakat közvetlenül a sütőtér aljára.
  - Ne helyezze az alumínium fóliát közvetlenül a sütőtér aljára.
  - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - Főzés után ne hagyjon nedves edényeket és ételeket a készülékben.
  - Legyen óvatos a kiegészítők eltávolításakor vagy beszerelésekor.
- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Használjon mély serpenyőt nedves süteményekhez, mivel a gyümölcslevek tartós foltokat okozhatnak.
- Főzés közben a készülék ajtaját mindig tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap mögé szerelik, ne csukja be a panelt használat közben, vagy amíg a készülék teljesen le nem hűlt, hogy elkerülje a hő és a nedvesség okozta károkat.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Csak az azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpákat használjon .
- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti pótalkatrészt használjon.

2.4 Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Biztosítsa, hogy a készülék hideg legyen, hogy elkerülje az üveg törését. Ha az ajtó üvegpaneljei sérültek, forduljon a hivatalos szervizhez a csere érdekében.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről.
- Minden használat után tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket, a sütőteret és a tartozékokat, hogy megakadályozza a gőzkondenzációt, a korróziót és a felületi romlást.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.
- A készülék és a tartozékok tisztításához használjon mikroszálas kendőt, meleg vizet és semleges tisztítószereket. Ne használjon súrolószereket, tisztítószivacsokat, oldószereket, éles szélű vagy fém tárgyakat.
- Sütőtisztító spray használatakor kövesse a csomagoláson található biztonsági utasításokat.

Pirolitikus tisztítás

- Olvassa el a pirolitikus tisztításra vonatkozó összes utasítást.
- Pirolítikus tisztítás és kezdeti előmelegítés előtt távolítsa el a sütőtérből az alábbiakat:
  - minden ételmaradványt, olaj- vagy zsírcseppet/lerakódást.
  - minden eltávolítható tárgyat (beleértve a készülékhez mellékelt polcokat, oldalsíneket stb.), különösen a tapadásmentes felületű lábasokat, fazekakat, edényeket, tepsiket, tálcákat, konyhai eszközöket stb.
- Tartsa távol a gyermekeket a pirolitikus tisztítás során, mivel a készülék nagyon forróvá válik, és forró levegőt bocsát ki az elülső szellőzőkből.
- A pirolitikus tisztítás a főzési maradványokból és a szerkezeti anyagokból származó gőzöket bocsát ki. Biztosítson jó szellőzést a kezdeti előmelegítés és a pirolitikus tisztítás során és után.
- A pirolitikus tisztítás során és után ne öntsön vizet a sütőajtóra, nehogy megsérüljenek az üvegpanelek.
- A pirolitikus sütőkből származó füstök/sütési maradványok nem károsak az emberekre, beleértve a gyermekeket vagy a betegségben szenvedőket.
- Tartsa távol a kistestű háziállatokat a készüléktől a pirolitikus tisztítás és a kezdeti előmelegítés során és után. A kistestű háziállatok (különösen a madarak és a hüllők) nagyon érzékenyek lehetnek

www.elektromarkabolt.hu

a hőmérsékletváltozásra és a kibocsátott gőzökre.
- A magas hőmérsékletű pirolitikus tisztítás károsíthatja az edények, serpenyők, tálcák és eszközök tapadásmentes felületeit, és alacsony szintű káros gőzöket szabadíthatnak fel.

Gőzöléses főzés

- A kiszabaduló gőz égési sérülést okozhat:
  - Gőzzel főzés közben ne nyissa ki a készülék ajtaját.
  - Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját gőzölés után.

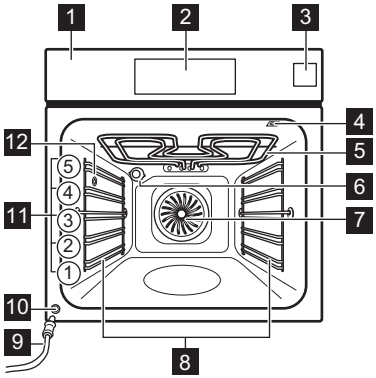
2.5 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Húzza ki a készüléket a hálózatból, majd vágja le és dobja ki az elektromos kábelt.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Általános áttekintés



1 Kezelőpanel
2 Kijelző
3 Víztartály
4 Húshőmérő szenzor csatlakozója
5 Fűtőelem
6 Lámpa
7 Ventilátor
8 Kivehető polctartó
9 Lefolyócső
10 Vízleeresztő szelep
11 Polcpozíciók
12 Gőzkimenet

3.2 Érintőmezők

⏻	A készülék be- és kikapcsolása.
∧ ∨	A menüben való navigáláshoz.
+ −	A beállítások módosításához.
	A gőz funkciók megnyitásához.
	A segédletű főzési funkció beállítása.
	Nyomja meg az időzítő funkciók beállításához.
	Beállítások megadásához.
OK	Nyomja meg a választás megerősítéséhez.

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 Az idő beállítása

1. Az óra és perc beállításához nyomja meg a + vagy a − gombot.
2. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.

4.2 Kezdeti előmelegítés és tisztítás

Az első használat előtt melegítse elő az üres készüléket. A készülék kellemetlen szagot és füstöt bocsáthat ki. Szellőztesse ki a helyiséget.

www.elektromarkabolt.hu

1. Vegyen ki minden tartozékot és a kivehető polctartókat
2. Állítsa az egyes funkciókat maximális hőmérsékletre, és hagyja a készüléket meghatározott ideig működni: 1 ó, 15 perc, 15 perc. Tekintse meg a Mindennapi használat.
3. Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
4. Tisztítsa meg mikroszálas ruhával, meleg vízzel és lágy tisztítószerrel. Tegye vissza a tartozékokat és a polctartókat.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

5.1 Főzési funkciók

Standard főzési funkciók

	Hőlégbefúvás, nagy hőfok: Egyenletes sütés, omlósság, aszalás
	Alsó + felső sütés: Hagyományos sütés
	AirFry Plus: Gőzt és forró levegős sütést ötvözi a ropogós, szaftos, egészséges ételért.
	Fagyasztott ételek: Sült burgonya, burgonyás zöldségek/krokettek, tavaszi tekercsek
	Alsó sütés: Sütemény sütése
	Kiolvasztás: Kiolvasztás
	Konvekciós levegő (nedves): Sütés
	Grill: Pirítás, grillezés
	Infrasütés: Hús sütése, pirítás

Gőz funkciók

	Páratartalom, alacsony: Hús, szárnyasok, tepsiben sültek és zöldség/hús felfújtak
	Pizza funkció(gőzölő funkció akár 230 °C-ig) : Pizzasütés
	Újramelegítés: Felmelegítés / sütés

Egyes sütőfunkciók során a sütőlámpa automatikusan kikapcsolhat 80°C alatt.

5.2 Beállítás: főzési funkciók

1. Nyomja meg a ⏻ gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg a ^ vagy v gombot a funkciók navigálásához.
3. Nyomja meg a + vagy a − gombot a hőmérséklet beállításához.
4. Szükség esetén állítsa be az időzítő funkcióit.
5. Nyomja meg: OK.
6. A főzési funkció kikapcsolásához nyomja meg: ⏻.

A funkció megváltoztatásához nyomja meg a ⏻ gombot a készülék kikapcsolásához, majd nyomja meg újra, hogy vissza bekapcsolja.

— Folyamatjelző sáv - vizuálisan jelzi, amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, vagy amikor a sütési idő véget ér.

>> Gyors felfűtés - nyomja meg és tartsa lenyomva: OK 3 másodpercig a felmelegedési fázis alatt, hogy lerövidítse a felmelegedési időt. Minden sütési funkcióhoz elérhető. A ventilátor automatikusan bekapcsolhat.

5.3 Timer

1. Nyomja meg: ⏲.
2. Nyomja meg a ^ vagy v gombot az időzítő funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg a + vagy − gombot az idő beállításához. Nyomja meg: OK.

Az időmérő funkció törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig: ⏲.

Időzítő funkciók	
	Visszaszámlálás beállítása. Amikor az időzítés véget ér, hangjelzés hallható.
	Visszaszámlálás beállítása. Ha az időmérő lejár, a jelzés megszólal, és a főzés leáll.
START STOP	Sütés elindításának és / vagy befejezésének késleltetése.
Működésidőzítő	Annak a megjelenítése, hogy a készülék mennyi ideig működik a funkció elindításától számítva.

5.4 Gőz funkciók

1. Nyomja meg a víztartály fedelét a kinyitáshoz.

www.elektromarkabolt.hu

2. Töltse fel hideg vízzel a víztartályt a maximális szintig (körülbelül 350 ml). Ne használjon egyéb folyadékokat.

FONTOS

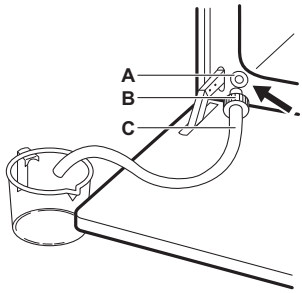
Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a tartály maximális vízszintjét. Ha a tartály tele van, egy háromszor villog.

3. Tolja a víztartályt az eredeti helyzetébe.
4. Helyezze be az ételt a készülékbe.
5. Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg a gombot a gőz almenübe való belépéshez.
6. Nyomja meg a vagy gombot a gőz funkció kiválasztásához.
7. A hőmérséklet beállításához nyomja meg: + vagy — Nyomja meg: OK. Főzés közben töltse fel a víztartályt, ha a víztartály-jelző azt mutatja, hogy a tartály üres.
8. Amikor a sütés véget ér, kapcsolja ki a készüléket. Óvatosan nyissa ki az ajtót. A kiszabaduló pára égési sérülést eredményezhet.
9. Minden gőzölés után ürítse ki a víztartályt, hogy megakadályozza a vízkőlerakódást és a meghibásodásokat, például a víz kiömlését a gőzkivezető nyílásból. Várjon legalább 60perc ideig kiürítés előtt.

5.5 A víztartály ürítése

Víztartály jelzőfénye	
	A tartály megtelt.
	A tartály félig megtelt.
	A tartály üres. Töltse fel a tartályt.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy hideg-e.
2. Csatlakoztassa a leeresztő csövet **C** a kimeneti szelephez **A** a csatlakozón keresztül. **B**



3. A cső végét tartsa **A** szint alatt, majd nyomja meg a **B** gombot többször, hogy összegyűjtse a maradék vizet.
4. Válassza le a **C** és **B**alkatrészeket és egy puha szivaccsal törölje szárazra a sütő belsejét.

5.6 Előre programozott sütés

Előre programozott sütés Az almenü olyan programokból áll, amelyeket különleges ételekhez terveztek. A programok megfelelő beállítással kezdődnek. Sütés közben beállíthatja az időt és a hőmérsékletet.

1. Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg: .
3. Nyomja meg: vagy az előre programozott sütés funkciók kiválasztásához.
4. Nyomja meg: + vagy — a beállítások módosításához.
5. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.
6. Amikor a funkció véget ért, ellenőrizze, hogy elkészült-e az étel. Szükség szerint növelje az elkészítési időt. Az ételhőmérővel történő előre programozott sütés eljárása ugyanaz.

Almenü: Előre programozott sütés

	Magyarázat
	A funkció használatához az ételérzékelőt csatlakoztatni kell.
	Gőzsütéshez töltse fel vízzel a víztartályt.

www.elektromarkabolt.hu

Magyarázat	
	A sütés megkezdése előtt melegítse elő a készüléket.
	Polcszint. Tekintse meg a Termékleírás.

Ételek		
	Pizza	2 **sütőtálca** sütőpapírral
	Csirke 1 - 1.5 kg; friss	**2 sütőtálca**, A sütés félidejében fordítsa meg a csirkét, hogy egyenletesen piruljon.
	Marha 1 - 1,5 kg; 4 - 5 cm vastag darab	**2 sütőtálca** A húst néhány percig süsse elő serpenyőben. Helyezze be a készülékbe.
	Filé	3 tűzálló edény **huzalpolcon**
	Lasagne 1 - 1.5 kg	2 tűzálló edény **huzalpolcon**
	Quiche	2 sütőforma **huzalpolcon**
	Burgonya 1 kg	**2 sütőtálca** Helyezze az egész, héjas burgonyákat a sütő tálcára.
	Csőben sült zöldség 1 - 1.5 kg	**3 sütőtálca** sütőpapírral bélelve Darabolja fel a zöldségeket.
	Muffin	3 muffinsütő **huzalpolcon**
	Ciabatta 0.8 kg	2 **sütőtálca** sütőpapírral bélelve A fehér kenyérhez több idő szükséges.

5.7 Beállítások

1. Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg a gombot a beállítások eléréséhez.
3. Nyomja meg: vagy a beállítások módosításához. Nyomja meg: OK.
4. Nyomja meg: + vagy − gombot az érték beállításához.
5. Nyomja meg: OK a beállítási mód megerősítéséhez vagy a kilépéshez.
6. Nyomja meg: gombot a beállításokból való kilépéshez.

Almenü: Beállítások

	Beállítás	Érték
01	Tisztítás	Pirolitikus tisztítás Gőz tisztítás
02	Napszak	Módosítás
03	Sütő világítás	Be/Ki
04	Gyors felfűtés	Be/Ki
05	Működésidőzítő	Be/Ki
06	Kijelző fényerő	1 - 5
07	Nyomógomb Hang	Beep, Clic, None
08	Figyelmeztető hangerő	1 - 4
09	-	-
10	Ételérzékelő[1)]	1 - Riasztás, 2 - Riasztás és leállítás
11	Tisztítás emlékeztető[1)]	Be/Ki
12	-	-
13	Demo üzemmód	Aktiváló kód: 2468
14	Szoftver verzió	Ellenőrzés
15	Összes beállítás törlése	Igen / Nem

[1)] csak bizonyos modelleknél

A beállítások alapértelmezés szerint ekkor kezdődnek: **02**. Használja a és gombokat a navigáláshoz.

5.8 Funkciózár

Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlen funkcióváltását.

Ha a készülék használata közben aktiválódik, lezárja a kezelőpanelt, így biztosítva, hogy az aktuális főzési beállítások zavartalanul folytatódjanak.

Ha a készülék kikapcsolt állapotában aktiválódik, a kezelőpanelt zárolva tartja, megakadályozva a készülék véletlen bekapcsolását.

- Nyomja meg a funkció be- és kikapcsolásához.

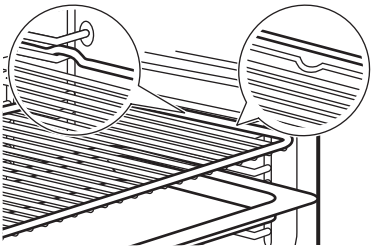
- három felvillanás jelzi a lezárás bekapcsolását.

www.elektromarkabolt.hu

5.9 Tartozékok

Modelltől függően kapható tartozékok. Olvassa be a QR-kódot a készülékhez mellékelt tartozékok használatának megtekintéséhez. Külön megrendelheti az opcionális tartozékokat. További tudnivalókért vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Helyezze be a kiegészítőt (drótpolc / tálca) a polctartó vezetősínei közé. Győződjön meg arról, hogy a polc érinti a sütő belsejének hátulját és a lábak lefelé mutatnak. A tetején lévő kis bemélyedés növeli a biztonságot és dőlést védelmet nyújt. A polc körüli perem megakadályozza, hogy az edények lecsússzanak a polcról.



Ha a tálca lejtős, helyezze a sütőtér hátsó része felé.

Ha van felirat a tartozékon, győződjön meg arról, hogy az Ön felé néz.

Ha lyukas tálcát használ, helyezzen alá tálcát/edényt a lecsepegő folyadékok összegyűjtéséhez.

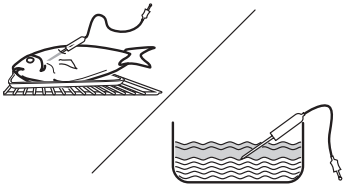
5.10 Ételérzékelő

Méri a hőmérsékletet az étel belsejében.

Két hőmérsékletet kell beállítani:

- ℃ - a sütő hőmérséklete (max. 250 °C ételérzékelővel). Legalább 25°C értékkel magasabbnak kell lennie mint az ételérzékelő hőmérséklete.
- – a maghőmérő hőmérséklete.

1. Válassza ki a sütőfunkciót és a sütő hőmérsékletét.
2. Szúrja az ételhőmérő hegyét a hús vagy hal legvastagabb részének közepébe. Rakott ételeknél az ételérzékelő csúcsát pontosan a közepébe szúrja, úgy, hogy egy szilárd összetevő stabilan tartsa. Ügyeljen arra, hogy a hegye ne érjen a sütőtál aljához.



3. Csatlakoztassa a maghőmérő szenzort a készülék belsejében található aljzatba.

   Tekintse meg a Termékleírás. A megjelenik a kijelzőn.
4. Nyomja meg: + vagy — az ételérzékelő hőmérsékletének beállításához. Nyomja meg: OK.
5. Amikor az étel eléri a beállított hőmérsékletet, hangjelzés hallható. A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik szimbólumot. Ellenőrizze, hogy az étel elkészült-e. Szükség szerint növelje az elkészítési időt.

Az ételérzékelő kívánt befejezési műveletét az almenüben választhatja ki: Beállítások.

6. Kapcsolja ki a készüléket.
7. Húzza ki az ételhőmérő dugóját az aljzatból, és vegye ki az ételt a készülékből.

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

6.1 Sütési javaslatok

A táblázatban szereplő hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatásként szolgálnak. A receptektől, valamint a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függnek. Ha nem találja a beállításokat egy adott recepthez, akkor keressen hasonló ételt.

A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.

www.elektromarkabolt.hu

A táblázatokban használt szimbólumok:

	Étel típusa
	Főzési funkció
°C	Hőmérséklet
	Polcpozíció
	Főzési idő (perc)
	További információ

6.2 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

	°C			
Édes roládok, 16 db	180	2	20 - 30	1)
Péksütemény, 9 db	180	2	30 - 40	1)
Pizza, gyorsfagyasztott, 0,35 kg	220	2	10 - 15	2)
Keksztekercs	170	2	25 - 35	1)
Csokoládés sütemény	175	3	25 - 30	1)
Szufflé, 6 db	200	3	25 - 30	3)
Piskóta tortaalap	180	2	15 - 25	4)
Piskótatorta	170	2	40 - 50	5)
Párolt hal, 0,3 kg	180	3	20 - 25	1)
Hal egészben, 0,2 kg	180	3	25 - 35	1)
Halfilé, 0,3 kg	180	3	25 - 30	6)
Párolt hús, 0,25 kg	200	3	35 - 45	1)
Saslik, 0.5 kg	200	3	25 - 30	1)
Cookie (amerikai csokis keksz), 16 db	180	2	20 - 30	1)
Puszedli, 24 db	180	2	25 - 35	1)
Muffin, 12 db	170	2	30 - 40	1)
Sós aprósütemény, 20 db	180	2	25 - 30	1)
Teasütemény omlós tésztából, 20 db	150	2	25 - 35	1)
Kosárka, 8 db	170	2	20 - 30	1)
Párolt zöldségek, 0,4 kg	180	3	35 - 45	1)
Vegetáriánus omlett	200	3	25 - 30	6)
Mediterrán zöldségek, 0,7 kg	180	4	25 - 30	1)

1) Használjon sütőlapot vagy zsírfogó tálat.
2) Használjon huzalpolcot.
3) Használja a kerámia formákat a rácson.
4) A pitealap-formát a sütőrácson használja.
5) Használja a sütőtálat rácson.
6) Pizzaserpenyő rácson

6.3 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően: IEC 60350-1.

		°C		
Aprósütemény, 20 db/tepsi				
	3	150 - 170	35 - 40	1)2)
	3	140 - 160	35 - 40	1)2)
	2 és 4	130 - 150	45 - 50	1)2)
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm				
	2	180	70 - 90	3)
	2	160	70 - 90	3)
Zsírtalan piskótatészta, 26 cm átmérőjű tortaforma				
	2	170	40 - 50	3)
	2	170	45 - 50	3)2)
	1 és 3	170	50 - 60	3)2)
Aprósüt. omlós tész.				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 és 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Toast kenyér				
	4	max.	1 - 5	3)2)

1) Használat Sütő tálca.
2) Melegítse elő a készüléket 10 percig.
3) Használat Huzalpolc.

www.elektromarkabolt.hu

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

7.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

- Használjon tisztítószert fémfelületekhez.
- Használjon speciális sütőtisztítót makacs foltokhoz.
- A mészkőmaradványok eltávolításához használja a gyártó által ajánlott folyékony vízkőmentesítőt.
- A nedvesség lecsapódhat a készülékben vagy az ajtó üvegpaneljein. A lecsapódás csökkentése érdekében hagyja, hogy a készülék 10 percig működjön a főzés előtt. Ne tároljon élelmiszert a készülékben 20 percnél hosszabb ideig.
- A tartozékokat tilos mosogatógépben tisztítani!

7.2 A polctartók

1. Ellenőrizze, hogy lehűlt-e már a készülék.
2. Húzza el a polctartó elülső részét az oldalfaltól.
3. Húzza el a polctartó hátulját az oldalfaltól, majd vegye ki a polctartót.
4. Helyezze vissza a polctartókat az eredeti helyzetükbe. Ismételje meg a lépéseket fordított sorrendben.

Ha teleszkópos sütősínek vannak mellékelve, a rögzítőcsapoknak előre kell mutatniuk.

7.3 Pirolitikus tisztítás

Ez a program leégeti a készülékben maradt szennyeződéseket. Használja, amikor a készülék mélytisztítást igényel.

Amennyiben a készülék konyhaszekrényébe egyéb berendezés is be van építve, ne használja azt, amikor ez a funkció működik. Ez kárt tehet a sütőben.

1. Ellenőrizze, hogy lehűlt-e már a készülék.
2. Távolítson el a sütőből minden nem pirolitika álló tartozékot.
3. Puha ruhával, langyos vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa meg a sütő belsejét és a sütőajtó üvegének belső oldalát.
4. Nyomja meg a ⏻ gombot a készülék bekapcsolásához.
5. Nyomja meg: ⚙.
6. Nyomja meg a ∧ vagy ∨ gombot az alábbi: **01** kiválasztásához. A pirolitikus tisztítást a következő jelzi: ✨
7. Nyomja meg: OK.
8. Nyomja meg a + vagy −gombot az tisztítás időtartam kiválasztásához.
   Nyomja meg: OK a tisztítás elindításához.

Tisztítás	Időtartam
Enyhe tisztítás	1 h
Normál tisztítás	1 h 30 min
Alapos tisztítás	2 h 30 min

Amikor megkezdődik a tisztítás, a sütő ajtaja reteszelődik, és a sütővilágítás kikapcsol. A funkció nem indítható el, ha nem csukja be teljesen a sütőajtót. Magasabb fordulatszámon működik a hűtőventilátor.

9. Amikor a tisztítás véget ér, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön. Puha ruhával tisztítsa meg a sütő belsejét.

7.4 Tisztítás emlékeztető

Amikor a kijelzőn a sütés után a ✨ villog, a készülék emlékezteti a tisztításra pirolitikus tisztítással. Az emlékeztetőt kikapcsolhatja az almenüben: Beállítások. Lásd Mindennapi használat, Beállítások

7.5 Gőz tisztítás

Ez a tisztítási eljárás gőz segítségével könnyíti meg a zsír- és ételmaradékok eltávolítását a készülékből.

1. Ellenőrizze, hogy lehűlt-e már a készülék.
2. Vegyen ki minden tartozékot a sütőtérből.
3. Tisztítsa meg a sütő belsejét és az ajtó belső üvegét egy száraz, puha ruhával.
4. Nyomja meg a ⏻ gombot a készülék bekapcsolásához.
5. Nyomja meg: ⚙.
6. Nyomja meg a ∧ vagy ∨ gombot az alábbi: **01** kiválasztásához. Nyomja meg: OK.

www.elektromarkabolt.hu

7. Nyomja meg a + vagy — gombot a tisztítási típus kiválasztásához. A gőztisztítást ✧
8. Töltse fel hideg vízzel a víztartályt a maximális szintig (körülbelül 350 ml).
9. Nyomja meg: OK. Amikor a tisztítás megkezdődik, a lámpa kialszik.

Időtartam: 30 perc
Amikor a tisztítás véget ér, az időzítő és a tisztítás ikonja villogni kezd. Kikapcsol a készüléket.

10. Várja meg, hogy a készülék lehűljön. Puha törlőruhával törölje szárazra a sütőteret.

7.6 Tisztítsa meg a víztartályt.

Ez a tisztítási eljárás eltávolítja és megakadályozza a vízkő felhalmozódását a gőzrendszerben.

1. Ürítse ki a víztartályt. Lásd: Mindennapi használat, Víztartály ürítése.
2. Öntsön a gyártó által ajánlott 250 ml folyékony vízkőoldót a víztartályba.
3. Várjon 60 perc ideig. Ürítse ki a víztartályt.
4. Öntsön350 ml vizet a víztartályba a tartály öblítéséhez. Ürítse ki a víztartályt.
5. Tisztítsa meg a leeresztő csövet kímélő mosogatószeres langyos vízzel.

A vízkőoldás gyakorisága a víz keménységétől és a gőzzel történő főzés gyakoriságától függ.

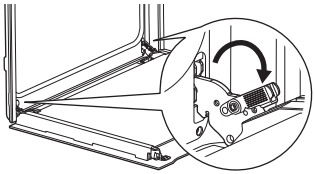
A vízkeménység meghatározásához forduljon a helyi vízműhöz.

Vízkeménység (°fH)	Gőzhasználat	Tisztítsa meg a víztartályt a következő gyakorisággal: havonta
0 - 15 (enyhe-közepes)	Gyakran (≥1 alkalom/hét)	12
	Ritkán (≤1 alkalom/hónap)	24
≥16 (nehéz - nagyon nehéz)	Gyakran (≥1 alkalom/hét)	6
	Ritkán (≤1 alkalom/hónap)	12

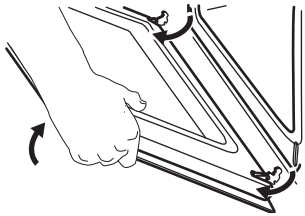
7.7 Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése

A sütőajtó és belső üveglapjai a tisztításhoz kivehetőek. Ne használja a készüléket az üveglapok nélkül.

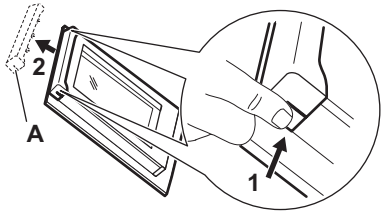
1. Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg mindkét zsanért.
2. Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekattannak.



3. Csukja vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (félig). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.

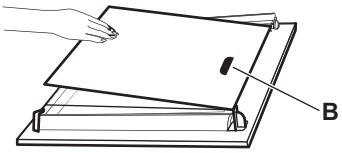


4. Helyezze a sütőajtót egy puha ruhával letakart egyenletes felületre.
5. Tartsa az **A** ajtó szegőlécét az ajtó felső szélénél a két oldalán, és nyomja befelé, hogy leválassza a zárósínt.



6. Húzza előre a díszlécet az eltávolításhoz.
7. Egyenként fogja meg az ajtó üveglapjait a felső szélüknél, és felfele húzva vegye ki őket az oldalsó vezetősínből. Ügyeljen arra, hogy az üveglap teljesen kicsússzon a sínből.

www.elektromarkabolt.hu



8. Tisztítsa meg az üveglapokat mosogatószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra az üveglapokat. Az üveglapokat tilos mosogatógépben tisztítani.
9. Tisztítás után helyezze vissza az üveglapokat és a sütőajtót.

Ügyeljen arra, hogy az üveglapokat a megfelelő sorrendben tegye vissza. Ellenőrizze a szimbólumot/nyomatot az üveglap oldalán. A nyomtatózónának **B** (ha van) a sütő belseje felé kell néznie. Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárásakor kattanás hallható.

7.8 A lámpa cseréje

Húzza ki a készüléket a hálózatból, és várjon, amíg lehűl.

Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.

Hátsó lámpa

1. Az üvegburát fordítsa el az eltávolításához.
2. Tisztítsa meg az üvegbúrát.
3. Cserélje ki az izzót.
4. Szerelje fel az üvegbúrát.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez. A szerviz részletei az elülső kereten található besorolási táblán találhatók. Az ajtó kinyitásakor látható. Ne távolítsa el az adattáblát.

A készüléket nem lehet bekapcsolni vagy működtetni. - A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy helytelenül van csatlakoztatva.

A készülék nem melegszik fel.

- Az ajtó nem csukódik rendesen.
- Funkciózár bekapcsolva.
- Az automatikus kikapcsolás aktiválva van.

Az izzó nem működik. - Az izzó kiégett. Cserélje ki a lámpát.

A lámpa ki van kapcsolva. - Konvekciós levegő (nedves) - aktiválva van.

A Ételérzékelő nem működik. - A Ételérzékelő dugója nincs teljesen behelyezve az aljzatba.

Víz szivárog a gőzkivezetőből. - Túl sok víz van a víztartályban. Lásd: Mindennapi használat, Víztartály ürítése.

A víztartály üres jelzője világít. - Nincs víz a tartályban. Töltse fel a víztartályt. Ha a jelző még mindig világít, nézze meg Ápolás és tisztítás, a víztartály tisztítását.

A gőzöléses főzés nem működik. - Vízkőlerakódás van a gőzbemeneti nyílásban - tisztítsa meg a vízbemeneti nyílást (lásd Ápolás és tisztítás), vagy ha nincs víz a tartályban - töltse fel a víztartályt.

Több mint három percet vesz igénybe a víztartály kiürítése, vagy a víz kiszivárog a gőzbemeneti nyílásból. - A víztartályban vízkőmaradvány van. Lásd Ápolás és tisztítás "Tisztítsa meg a víztartályt" című fejezetet.

A kijelzőn megjelenik: "00:00". - Áramszünet történt. Állítsa be a pontos időt.

Err C2 - Távolítsa el aÉtelérzékelő húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Err C3 - Csukja be az ajtót. Kapcsolja ki és be a készüléket. Ellenőrizze, hogy az ajtózár nincs-e feloldva.

Err F102 - Csukja be az ajtót. Ellenőrizze, hogy az ajtózár nincs-e feloldva.

www.elektromarkabolt.hu

9. ENERGIAHATÉKONYSÁG

9.1 Termékinformációs lap és termékinformációk a 65/2014/EU és a 66/2014/EU sz. szerint

Gyártó neve		AEG
Modellazonosító		BP640B 949284734 BP6CB00 949284735 NBH6X53KSE 949284753 NBH6X53PE 949284740 PN6P4B0 949284732 PN6P4T0 949284730 TH6XB53PB 949284748 TP60CB 949284733 TP60CT 949284731 TR6PB53PE 949284749
Energiahatékonysági szám		61.2
Energiahatékonysági osztály		A++
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett		0.93 kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett		0.52 kWh/ciklus
Sütőterek száma		1
Hőforrás		Elektromosság
Hangerő		72 l
A sütő fajtája		Beépíthető sütő
Tömeg	BP640B	33.2 kg
	BP6CB00	33.1 kg
	NBH6X53PE	32.7 kg
	NBH6X53KSE	33.0 kg
	PN6P4B0	33.2 kg
	PN6P4T0	33,5 kg
	TH6XB53PB	33.2 kg
	TP60CB	33.2 kg
	TP60CT	33.8 kg
	TR6PB53PE	32.7 kg

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN IEC 60350-1.

9.2 Információkövetelmények az (EU) 2023/826 rendelet szerint

Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	0.8 W
A készülék automatikus alacsony energiafogyasztású üzemmódjának eléréséhez szükséges maximális idő	20 perc

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN 50564.

9.3 Optimalizálási tippek

- Főzés közben tartsa zárva az ajtót, és kerülje a gyakori kinyitást.
- Tartsa tisztán az ajtótömítést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.
- Használjon fém vagy sötét, nem tükröző edényeket .
- Hagyja ki az előmelegítést, hacsak nem szükséges.
- Minimalizálja a szüneteket több étel egymás utáni sütése között.
- Amikor csak lehetséges, használja a légkeveréses főzési funkciókat (csak bizonyos modelleknél).
- Használjon maradék hőt, hogy melegen tartsa az ételt. Csökkentse a készülék hőmérsékletét legalább 3-10 perc értékre a főzés vége előtt.
- A főzés során kapcsolja ki a lámpát, hacsak nincs rá szükség. Olvassa el a „Beállítások” című részt.
- Konvekciós levegő (nedves) (csak kiválasztott modellek) - ez a funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (EU 65/2014 és EU 66/2014 szerint). Tesztek a következő szerint: IEC/EN 60350-1. A sütőajtót sütés közben be kell zárni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő optimális körülmények között működjön. Amikor ez a funkció aktív, a lámpa automatikusan kikapcsol. Egyes modelleknél ez 30 mp időt vesz igénybe.
- Biztonsági okokból, ha a főzőfunkció aktív, és nem módosítanak a beállításokon, a készülék bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol. Ha hosszabb ideig akarsz működni egy főzési funkciót, állítsd be a főzési időt. Az automatikus

www.elektromarkabolt.hu

kikapcsolás nem érvényes, ha a lámpa be van kapcsolva vagy az alábbi funkcióval: START STOP .

– 12.5 ó: 30-115 °C
– 8.5 ó: 120-195 °C
– 5.5 ó: 200-245 °C
– 3 ó: 250-maximum °C

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat. A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

ROMÂNA

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... **33**
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ..... **35**
3. DESCRIEREA PRODUSULUI..... **38**
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE..... **38**
5. UTILIZARE ZILNICĂ..... **39**
6. SFATURI UTILE..... **42**
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA..... **43**
8. DEPANARE..... **46**
9. CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ... **46**
10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL..... **47**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

www.elektromarkabolt.hu

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și eliminați-le în mod corespunzător.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Păstrați copiii și animalele de companie la distanță în timpul utilizării și răcirii.
- Activați dispozitivul de siguranță pentru copii, dacă este disponibil.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Aparatul trebuie deconectatde la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlocui becul pentru a evita o posibilă electrocutare.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Se recomandă ca elementele de încălzire sau suprafața aparatului să nu fie atinse.
- Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor pentru a scoate sau a pune în aparat vase sau accesorii.
- Utilizați doar senzorul alimentar (senzorul) recomandat pentru acest aparat.
- Nu instalați aparatul în spatele unei uși decorative pentru a evita supraîncălzirea.

www.elektromarkabolt.hu

- Pentru a scoate suporturile pentru raft trebuie să trageți mai întâi de partea din față a suportului, după care să îndepărtați capătul din spate de pereții laterali. Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate avea drept consecință spargerea sticlei.
- Înainte de curățarea pirolitică, scoateți toate accesoriile și depunerile/deversările excesive din cavitatea aparatului.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Installation

⚠ AVERTISMENT!
Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți grijă când mutați aparatul, deoarece este greu. Folosiți întotdeauna încălțăminte și mănuși de protecție.
- Nu trageți aparatul de mâner.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Înainte de a monta aparatul, asigurați-vă că este la nivel și că ușa se deschide fără nicio restricție.
- Aparatul este prevăzut cu un sistem de răcire electrică. Pentru a funcționa, acesta necesită curent electric.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la pământ. Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.
- Evită să deteriorezi priza și cablul. Dacă este nevoie de înlocuire, aceasta trebuie realizată de Centrul nostru de Servicii Autorizate.
- Nu lăsați cablurile de alimentare electrică să atingă sau să se afle în apropierea ușii aparatului sau a nișei de sub aparat, în special atunci când acesta funcționează sau ușa este fierbinte.
- Protecția împotriva șocurilor pentru piesele vii și izolate trebuie fixată bine și nu trebuie detașată fără unelte.
- Introduceți fișa în priză numai după încheierea instalării. Asigurați-vă că aveți acces la priza de rețea după instalare.
- Dacă priza este slăbită, nu conectați ștecherul.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe cu șurub scoase din suport), mecanisme de declanșare pentru scurgeri de curent și contactoare.

www.elektromarkabolt.hu

- Instalația electrică trebuie să aibă un dispozitiv de izolare care să deconecteze aparatul de la rețeaua electrică la toți polii, cu o lățime a deschiderii de contact de cel puțin 3 mm.
- Închideți complet ușa aparatului înainte de a-l conecta la rețeaua electrică.
- Acest aparat este livrat cu un ștecăr și un cablu de alimentare electrică.

Tipurile de cabluri adecvate pentru instalare sau înlocuire pentru Europa:
H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Pentru secțiunea cablului consultați puterea totală consumată de pe plăcuța cu date tehnice. De asemenea, puteți consulta tabelul:

Putere totală (W)	Secțiunea cablului (mm^2)
maxim 1,380	3x0.75
maxim 2,300	3x1
maxim 3,680	3x1.5

Cablul de împământare (cablul verde/galben) trebuie să fie cu 2 cm mai lung decât cablurile neutre din faza maro și albastre

2.3 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Nu modificați acest aparat.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Curățați aparatul după fiecare întrebuințare.
- Aveți grijă când deschideți ușa aparatului în timpul funcționării, deoarece pot fi eliberate aer cald și amestecuri inflamabile din ingredientele pe bază de alcool.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Păstrați scânteile și flăcările deschise departe de aparat când ușa este deschisă.
- Utilizați numai sticlă și borcane aprobate pentru conservare.
- Nu așezați produse inflamabile lângă aparat.

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de deteriorare a aparatului.

- Pentru a preveni deteriorarea sau decolorarea emailului:
  - nu așezați vase pentru cuptor sau obiecte direct pe fundul cavității.
  - nu așezați folie de aluminiu direct pe fundul cavității.
  - nu puneți apă direct în aparatul fierbinte.
  - nu lăsați preparate și alimente umede în aparat după gătit.
  - aveți grijă când scoateți sau instalați accesoriile.
- Decolorarea smaltului sau a oțelului inoxidabil nu afectează performanța aparatului.
- Utilizați o tigaie adâncă pentru prăjituri umede, deoarece sucurile de fructe pot provoca pete permanente.
- Gătiți întotdeauna cu ușa închisă a aparatului.
- Dacă aparatul este instalat în spatele unui panou de mobilier, nu închideți panoul în timpul utilizării sau până când aparatul s-a răcit complet pentru a preveni deteriorarea cauzată de căldură și umiditate.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.
- Utilizați numai lămpi cu aceleași specificații.
- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

2.4 Îngrijire și curățare

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de vătămare personală, incendiu sau deteriorare a aparatului!

- Opriți și deconectați aparatul de la priză înainte de întreținere.
- Asigurați-vă că aparatul este rece pentru a evita spargerea sticlei. Dacă panourile din

www.elektromarkabolt.hu

sticlă ale uşii sunt deteriorate, contactaţi centrul de service autorizat pentru înlocuire.
- Procedaţi cu atenţie când scoateţi uşa din aparat, este grea.
- Folosiţi procedura de curăţare cavitate şi uscare cavitate pentru aparatul, cavitatea acestuia şi accesorii după fiecare utilizare pentru a preveni condensarea aburului, coroziunea şi deteriorarea suprafeţei.
- Verificaţi produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, băşici, delaminare, contracţie, aderenţă, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmaţi instrucţiunile de curăţare şi îngrijire pentru a preveni deteriorarea.
- Pentru curăţarea aparatului şi a accesoriilor, utilizaţi o cârpă din microfibră, apă caldă şi detergenţi neutri. Nu utilizaţi produse abrazive, tampoane, solvenţi, obiecte ascuţite sau metalice.
- Respectaţi instrucţiunile de siguranţă de pe ambalaj atunci când utilizaţi un spray pentru cuptor.

Curăţare pirolitică

- Citiţi toate instrucţiunile pentru curăţare pirolitică
- Înainte de a efectua curăţarea pirolitică şi preîncălzirea iniţială, scoateţi din interiorul cuptorului:
  - toate reziduurile de alimente, petele/ depunerile de ulei sau grăsimi.
  - orice obiecte detaşabile (inclusiv rafturi, şine laterale etc., furnizate împreună cu aparatul), în special orice oale, cratiţe, tăvi, ustensile neaderente, etc.
- Ţineţi copiii la distanţă în timpul curăţării pirolitice, deoarece aparatul se încălzeşte foarte tare şi eliberează aer fierbinte prin orificiile de ventilaţie din faţă.
- Curăţarea pirolitică eliberează fum din reziduurile de gătit şi materialele de construcţie. Asiguraţi o bună ventilaţie în timpul şi după preîncălzirea iniţială şi curăţarea pirolitică.
- Nu vărsaţi şi nu puneţi apă pe uşa cuptorului în timpul şi după curăţarea pirolitică pentru a evita deteriorarea panourilor de sticlă.
- Fumurile eliberate de toate cuptoarele pirolitice / reziduurile de la gătit conform celor prezentate anterior nu sunt periculoase pentru oameni, inclusiv pentru copii sau persoane cu probleme medicale.
- Nu le permiteţi animalelor de companie accesul în apropierea aparatului în timpul şi după curăţarea pirolitică şi preîncălzirea iniţială. Animalele de companie mici (în special păsările şi reptilele) pot fi foarte sensibile la schimbările de temperatură şi la fumul emis.
- Suprafeţele neaderent ale oalelor, tigăilor, tavelor şi ustensilelor pot fi deteriorate de curăţare pirolitică la temperaturi ridicate şi pot elibera vapori nocivi în cantităţi mici.

Gătire la abur

- Aburul degajat poate provoca arsuri:
  - Nu deschideţi uşa aparatului în timpul utilizării gătirii cu abur.
  - Deschideţi cu atenţie uşa aparatului după gătirea cu abur.

2.5 Eliminare

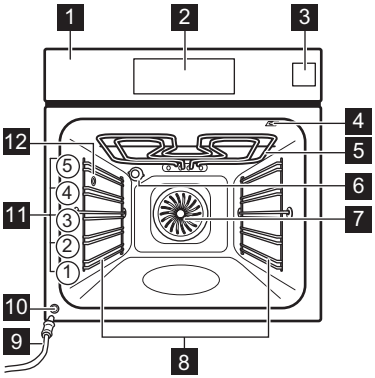
⚠ AVERTISMENT!
Pericol de rănire sau sufocare.

- Contactaţi autoritatea locală pentru informaţii privind eliminarea aparatului.
- Deconectaţi aparatul de la sursa de alimentare, apoi tăiaţi şi aruncaţi cablul electric.

www.elektromarkabolt.hu

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Prezentare generală



1 Panou de comandă
2 Afișajul
3 Rezervorul de apă
4 Priză pentru senzorul de gătire
5 Element de încălzire
6 Bec
7 Ventilator
8 Suport raft, detașabil
9 Țeavă de evacuare
10 Supapă de evacuare a apei
11 Poziții raft
12 Orificiu pentru abur

3.2 Câmpuri tactile

⏻	Pentru a porni și a opri aparatul.
∧ ∨	Pentru a naviga în meniu.
+ −	Pentru a ajusta setările.
	Pentru a accesa funcțiile abur.
	Pentru a seta funcția de gătire asistată.
	Apasă pentru a seta funcțiile cronometrului.
	Pentru a introduce setările.
OK	Apăsați pentru a confirma selecția.

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

4.1 Setarea orei

1. Apăsați + sau − pentru a regla orele și minutele.
2. Apăsați OK pentru a confirma.

4.2 Preîncălzirea și curățarea inițială

Preîncălziți aparatul gol înainte de a-l folosi prima dată. Aparatul poate emite mirosuri neplăcute și fum. Aerisiți încăperea.

1. Scoateți toate accesoriile și suporturile rafturilor.
2. Setați fiecare funcție la temperatura maximă și lăsați aparatul să funcționeze pentru duratele specificate: 1 h, 15 min, 15 min. Consultați secțiunea Utilizare zilnică.
3. Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
4. Curățați cu o lavetă din microfibră, apă caldă și detergent delicat. Înlocuiți accesoriile și suporturile raftului.

www.elektromarkabolt.hu

5. UTILIZARE ZILNICĂ

5.1 Funcții de gătire

Funcții standard de gătit

	Aer cald cu ventilație: Coacere uniformă, frăgezime, uscare
	Încălzire sus și jos: Coacere tradițională
	AirFry Plus: Gătește la abur și cu aer cald - preparate crocante, suculente, sănătoase.
	Preparate congelate: Cartofi prăjiți, cartofi wedges, rulouri de primăvară
	Încălzire jos: Coacere prăjituri
	Decongelare: Decongelare
	Aer cald umed: Coacere
	Grill: Pâine prăjită, grătar
	Gătire intensivă: Frigerea cărnii, rumenire

Funcții abur

	Umiditate scăzută: Carne, pasăre, meniu la cuptor, tocănițe
	Funcție Pizza(funcția de abur până la 230°C):Coacere pizza
	Reîncălzire: Încălzire, gătire

Becul se poate opri automat la temperaturi de sub 80°C, în timpul anumitor funcții ale cuptorului.

5.2 Setare: funcții de gătit

1. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul.
2. Apăsați ^ sau v pentru a naviga prin funcții.
3. Apăsați + sau − pentru a seta temperatura.
4. Dacă este necesar, setați funcțiile temporizatorului.
5. Apăsați OK
6. Apăsați ⏻ pentru a opri funcția de încălzire.

Pentru a schimba funcția, apăsați ⏻ ca să oprească aparatul, apoi reapăsați pentru a-l reporni.

−Bara de progres - indică vizual momentul în care aparatul atinge temperatura setată sau durata de gătire se încheie.

>> Încălzire rapidă - apăsați și țineți apăsat OK timp de 3 secunde în timpul fazei de încălzire pentru a scurta timpul de încălzire. Este disponibil pentru toate funcțiile de gătire. Ventilatorul poate porni automat.

5.3 Timer

1. Apăsați ◷
2. Apăsați ^ sau v pentru a selecta o funcție a timer-ului.
3. Apăsați + sau − pentru a seta timpul. Apăsați OK.

Pentru a anula o funcție a timer-ului, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde ◷.

Funcțiile cronometrului	
	Pentru a seta o numărătoare inversă. La încheierea duratei este emis semnalul sonor.
	Pentru a seta o numărătoare inversă. Când se termină timer-ul, sună semnalul și gătitul se oprește.
START STOP	Pentru a amâna pornirea și/sau terminarea gătirii.
Cronometru numărătoare directă	Pentru a arăta cât timp funcționează aparatul din momentul în care pornești o funcție.

5.4 Funcții abur

1. Apasă capacul rezervorului de apă pentru a-l deschide.
2. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece până la nivelul maxim (aproximativ 350 ml). Nu utilizați alte lichide.

IMPORTANT
Asigurați-vă că nu depășiți nivelul maxim de apă din rezervor. Dacă rezervorul este plin, un simbol clipește de trei ori.

3. Împinge rezervorul de apă la loc în poziția sa inițială.
4. Introduceți alimentele în aparat.

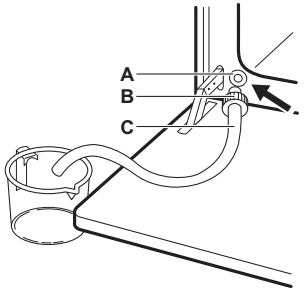
www.elektromarkabolt.hu

5. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul. Apăsați pentru a intra în submeniul de abur.
6. Apăsați ^ sau v pentru a selecta funcția de abur.
7. Apăsați + sau − pentru a seta temperatura. Apăsați OK. Umpleți rezervorul de apă în timpul gătirii dacă indicatorul rezervorului de apă arată că acesta este gol.
8. La terminarea gătirii, opriți aparatul. Deschide ușa cu atenție. Umiditatea eliberată poate produce arsuri.
9. Goliți întotdeauna rezervorul de apă după fiecare proces de gătit cu abur pentru a preveni formarea depunerilor de calcar și pentru a evita defecțiunile, cum ar fi scurgerea apei din orificiul de ieșire a aburului. Așteptați cel puțin 60 minînainte de a goli recipientul.

5.5 Goliți rezervorul de apă

Indicator pentru rezervorul de apă	
	Rezervorul este plin.
	Rezervorul este pe jumătate plin.
	Rezervorul este gol. Reumpleți rezervorul.

1. Opriți dispozitivul și asigurați-vă că s-a răcit.
2. Conectați țeava de evacuare **C** la supapa de evacuare **A**prin conectorul **B**.



3. Țineți capătul țevii sub nivelul de **A** și împingeți în mod repetat **B** pentru a colecta apa rămasă.
4. Detașați **C** și **B** ștergeți interiorul cuptorului cu un burete moale.

5.6 Gătire asistată

Gătire asistatăsubmeniul cuprinde programe concepute pentru preparate dedicate. Programele încep cu o setare adecvată. Poți regla durata și temperatura pe durata gătirii.

1. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul.
2. Apăsați
3. Apăsați ^ sau v pentru a selecta funcții de gătire asistată.
4. Apăsați + sau − pentru a ajusta setările.
5. Apăsați OK pentru a confirma.
6. Când funcția se termină, verificați dacă mâncarea este gata. Prelungiți durata de gătire dacă este nevoie. Pentru gătire asistată cu sonda alimentară, procedura este aceeași.

Submeniu: Gătire asistată

Legendă	
	Senzorul alimentar trebuie conectat pentru a utiliza funcția.
	Umple sertarul pentru apă cu apă pentru gătitul la abur.
	Preîncălziți aparatul înainte de a începe să gătiți.
	Nivel raft. Consultați secțiunea Descrierea produsului.

Preparate		
	Pizza	2 **tavă de copt** tapetată cu hârtie de copt
	Pui 1 - 1.5 kg; proaspăt	**2 tavă de gătit**, Întoarceți puiul după jumătate din durata de gătit pentru a rumeni uniform.
	Vită 1 - 1,5 kg; 4 - 5 cm bucăți groase	**2 tavă de gătit** Prăjește carnea timp de câteva minute într-o cratiță fierbinte. Introduceți în aparat.
	File	3 vas termorezistent pe**grătar metalic**
	Lasagna 1 - 1.5 kg	2 vas termorezistent pe **grătar metalic**
	Quiche	2 formă de copt pe**grătar metalic**

www.elektromarkabolt.hu

	Preparate	
	Cartofi 1 kg	**2 tavă de gătit** Puneți cartofii întregi cu pielea în tava de gătit.
	Gratin de legume 1 - 1.5 kg	**3 tavă de copt** tapetată cu hârtie de copt Tăiați legumele felii.
	Brioșe	**3** tavă pentru brioșe pe **grătar metalic**
	Ciabatta 0.8 kg	**2 tavă de gătit** tapetată cu hârtie de copt Mai mult timp necesar pentru pâinea albă.

5.7 Setări

1. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul.
2. Apăsați ⚙ pentru a accesa setările.
3. Apăsați ∧ sau ∨ pentru a ajusta setările. Apăsați OK.
4. Apăsați + sau − pentru a ajusta valoarea.
5. Apăsați OK pentru a confirma sau a ieși din modul de ajustare.
6. Apăsați ⚙ pentru a ieși din setări.

Submeniu: Setări

	Setare	Valoare
01	Curățare	Curățare pirolitică Curățare cu abur
02	Timpul	Modificare
03	Iluminare	Pornit / Oprit
04	Încălzire rapidă	Pornit / Oprit
05	Cronometru numărătoare directă	Pornit / Oprit
06	Luminozitate display	1 - 5
07	Tonul de la taste	Beep, Clic, None
08	Volum la apăsare taste	1 - 4
09	-	-
10	Senzor de gătire[1)]	1 - Alarmă, 2 - Alarmă și stop
11	Semnal De Reamintire La Curățare[1)]	Pornit / Oprit
12	-	-
13	Modul demo	Cod de activare: 2468
14	Versiunea software	Verificare
15	Resetati toate optiunile	Da / Nu

[1)] Doar pentru anumite modele

Setările implicite încep la **02**. Folosește ∧ și ∨ pentru navigare.

5.8 Blocare

Această funcție previne o schimbare accidentală a funcției aparatului.

Atunci când este activată în timp ce aparatul este în funcțiune, funcția blochează panoul de comandă și ușa, astfel încât setările curente de gătire să continue fără întrerupere.

Atunci când este activată în timp ce aparatul este oprit, funcția menține panoul de comandă blocat, împiedicând pornirea accidentală a aparatului.

⏲ ⚙ - apasă și menține pentru a activa și dezactiva funcția.

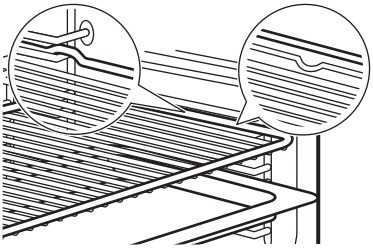
🔒 - va lumina intermitent de 3 ori atunci când funcția de blocare este activată.

5.9 Accesorii

Accesorii disponibile în funcție de model. Scanați codul QR pentru a vedea cum să utilizați accesoriile furnizate împreună cu aparatul. Puteți comanda accesoriile opționale separat. Pentru mai multe informații, contactați furnizorul dvs. local.

Introduceți accesoriul (grătar metalic/tava) între barele de ghidare ale suportului raftului. Asigurați-vă că raftul atinge partea din spate a interiorului cuptorului și că picioarele sunt îndreptate în jos . O mică adâncitură în partea de sus crește siguranța și oferă protecție împotriva înclinării. Marginea din jurul raftului previne alunecarea vaselor de gătit de pe raft.

www.elektromarkabolt.hu



Dacă tava dvs. are o pantă, poziționați-o spre partea din spate a interiorului cuptorului.

Dacă pe accesoriu există o inscripție, asigurați-vă că aceasta este orientată spre dvs.

Dacă utilizați o tavă cu orificii, așezați tava / tigaia dedesubt, pentru a colecta lichidele care picură.

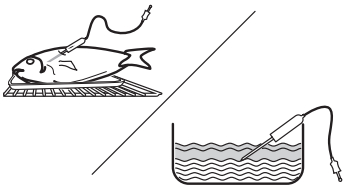
5.10 Senzor de gătire

Acesta măsoară temperatura din interiorul alimentului.

Există două temperaturi care trebuie setate:

- °C- temperatura cuptorului.(max. 250 °Ccu senzor alimentar). Ar trebui să fie cu cel puțin 25°C mai mare decât temperatura senzorului alimentar.
- temperatura senzorului de gătire.

1. Setați o funcție de gătire și temperatura cuptorului.
2. Introduceți vârful senzorului pentru alimente în mijlocul bucății de carne sau de pește, în cea mai groasă parte, dacă este posibil. Pentru caserole, așezați vârful senzorului alimentar exact în centru, stabilizat într-un ingredient solid. Asigurați-vă că vârful nu atinge fundul vasului de copt.



3. Introduceți senzorul de gătire în priza aflată în interiorul cuptorului. Consultați secțiunea Descrierea produsului. apare pe afișaj.
4. + sau − pentru a seta temperatura senzorului alimentar. Apăsați OK.
5. Când alimentul atinge temperatura setată, este emis semnalul sonor. Pentru a opri semnalul, apăsați orice simbol. Verificați dacă mâncarea este gata. Prelungiți durata de gătire dacă este nevoie.

Puteți selecta acțiunea dorită de sfârșit a senzorului alimentar în submeniu:Setări.

6. Opriți aparatul.
7. Scoateți conectorul senzorului de gătire din priză și preparatul din aparat.

6. SFATURI UTILE

6.1 Recomandări pentru gătit

Temperatura și duratele de gătire din tabele sunt doar orientative. Acestea depind de rețetele și de calitatea și cantitatea ingredientelor utilizate. Dacă nu puteți găsi setările pentru o rețetă specială, căutați alta similară.

Numărați pozițiile rafturilor începând din partea de jos a podelei cuptorului.

Simboluri utilizate în tabele:

	Tipul de preparat
	Funcția de gătit
°C	Temperatură
	Poziție raft
	Durată gătire (min)
	Informații suplimentare

6.2 Aer cald umed

Pentru cele mai bune rezultate, respectați sugestiile din tabelul de mai jos.

	°C			
Rulouri dulci, 16 bucăți	180	2	20 - 30	1)
Rulouri, 9 bucăți	180	2	30 - 40	1)

www.elektromarkabolt.hu

	°C			
Pizza congelată, 0,35 kg	220	2	10 - 15	2)
Ruladă	170	2	25 - 35	1)
Negresă	175	3	25 - 30	1)
Soufflè, 6 bucăți	200	3	25 - 30	3)
Blat de pandișpan	180	2	15 - 25	4)
Sandviș Victoria	170	2	40 - 50	5)
Pește fiert, 0,3 kg	180	3	20 - 25	1)
Pește întreg, 0,2 kg	180	3	25 - 35	1)
File de pește, 0,3 kg	180	3	25 - 30	6)
Carne fiartă, 0,25 kg	200	3	35 - 45	1)
Șașlâc, 0,5 kg	200	3	25 - 30	1)
Prăjituri, 16 bucăți	180	2	20 - 30	1)
Pricomigdale, 24 de bucăți	180	2	25 - 35	1)
Brioșe, 12 bucăți	170	2	30 - 40	1)
Pateuri sărate, 20 de bucăți	180	2	25 - 30	1)
Fursecuri, 20 de bucăți	150	2	25 - 35	1)
Mini tarte, 8 bucăți	170	2	20 - 30	1)
Legume, fierte, 0,4 kg	180	3	35 - 45	1)
Omletă vegetariană	200	3	25 - 30	6)
Legume mediteraneene, 0,7 kg	180	4	25 - 30	1)

1) Folosiți o tavă de gătit sau o tavă de colectare.
2) Folosiți raftul de sârmă.
3) Folosiți vase ceramice ramekin pe raft de sârmă.
4) Folosiți o formă pentru aluat fraged pe raft de sârmă.
5) Folosiți vas de copt pe raft de sârmă.
6) Folosiți tavă de pizza pe raft de sârmă.

6.3 Informații pentru institutele de testare

Teste conforme cu IEC 60350-1.

		°C		
Prăjituri mici, 20 bucăți pe tavă				
	3	150 - 170	35 - 40	1)2)
	3	140 - 160	35 - 40	1)2)
	2 și 4	130 - 150	45 - 50	1)2)
Plăcintă cu mere, 2 forme Ø20 cm				
	2	180	70 - 90	3)
	2	160	70 - 90	3)
Pandișpan fără grăsimi, formă pentru tort Ø26 cm				
	2	170	40 - 50	3)
	2	170	45 - 50	3)2)
	1 și 3	170	50 - 60	3)2)
-Prăjitură sfărâmicioasă				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 și 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Pâine prăjită				
	4	maxim	1 - 5	3)2)

1) UtilizareTavă de gătit.
2) Preîncălziți aparatul timp de 10 minute.
3) UtilizareRaft sârmă.

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

7.1 Observații privind curățarea

- Folosiți o soluție de curățare pentru suprafețe metalice.
- Folosiți un detergent special pentru cuptoare pentru pete încăpățânate.
- Utilizați degresantul lichid recomandat de producător pentru a elimina reziduurile de calcar.
- Umiditatea se poate condensa în interiorul aparatului sau pe panourile de sticlă ale ușii. Pentru a reduce condensul, lăsați aparatul să funcționeze timp de 10 minute înainte de gătit. Nu depozitați alimente în aparat pentru mai mult de 20 de minute.
- Nu curățați accesoriile în mașina de spălat vase.

www.elektromarkabolt.hu

7.2 Scoaterea suporturilor raftului

1. Verificați dacă aparatul s-a răcit.
2. Trageți partea din față a suportului pentru rafturi și îndepărtați-o de peretele lateral.
3. Trageți partea din spate a suportului pentru raft și îndepărtați-o de peretele lateral și îndepărtați.
4. Puneți suporturile raftului înapoi în poziția inițială. Repetați pașii în ordine inversă.

Dacă sunt furnizate ghidaje telescopice, știfturile sale de fixare trebuie să fie îndreptate spre față.

7.3 Curățare pirolitică

Acest program arde murdăria reziduală din aparat. Utilizați-l ori de câte ori aparatul are nevoie de o curățare profundă.

Dacă sunt instalate alte aparate în același compartiment, nu le utilizați simultan cu această funcție. Acest lucru poate deteriora cuptorul.

1. Verificați dacă aparatul s-a răcit.
2. Scoateți din cuptor toate accesoriile care nu sunt rezistente la funcția pirolitică.
3. Curățați interiorul cuptorului și ușa de sticlă de la interior cu apă caldă, o lavetă moale și detergent neutru.
4. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul.
5. Apăsați ⚙
6. Apăsați ∧ sau ∨ pentru a selecta **01**. Curățarea pirolitică este indicată prin ✨
7. Apăsați OK.
8. Apăsați + sau − pentru a selecta durata de curățare. Apăsați OK pentru a începe curățarea.

Curățare	Durata
Curățare ușoară	1 h
Curățare normală	1 h 30 min
Curățare profundă	2 h 30 min

Când începe curățarea, ușa cuptorului se blochează și becul se stinge. Nu porniți funcția dacă nu ați închis complet ușa cuptorului. Ventilatorul de răcire funcționează la o turație mai mare.

9. La încheierea procesului de curățare, opriți aparatul și așteptați să se răcească. Curățați interiorul cuptorului cu o lavetă moale.

7.4 Semnal De Reamintire La Curățare

Când ✨ clipește pe afișaj după sesiunea de gătit, aparatul vă reamintește să îl curățați cu curățare pirolitică. Puteți dezactiva mementoul din submeniu: Setări Consultați Utilizare zilnică, Setări

7.5 Curățare cu abur

Această procedură de curățare folosește umiditatea pentru a elimina grăsimile și resturile de mâncare rămase în aparat.

1. Verificați dacă aparatul s-a răcit.
2. Scoateti toate accesoriile din cuptor.
3. Curățați interiorul cuptorului și geamul ușii interioare cu o lavetă moale și uscată.
4. Apăsați ⏻ pentru a porni aparatul.
5. Apăsați ⚙
6. Apăsați ∧ sau ∨ pentru a selecta **01**. Apăsați OK.
7. Apăsați + sau − pentru a selecta tipul de curățare. Curățarea cu aburi este indicată de ✨.
8. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece până la nivelul maxim (aproximativ 350 ml).
9. Apăsați OK. Când începe curățarea, becul se stinge.

Durata: 30 min
Când se termină curățarea, cronometru și pictograma de curățare încep să clipească. Aparatul se oprește.

10. Așteptați până când aparatul s-a răcit. Uscați cavitatea cu o lavetă moale.

7.6 Curățarea rezervorului de apă

Această procedură de curățare elimină și previne acumularea de calcar în sistemul de abur.

1. Goliți rezervorul de apă. Consultați Utilizare zilnică, Golirea rezervorului de apă.
2. Turnați 250 ml o cantitate din detartrantul lichid recomandat de producător în rezervorul de apă.
3. Așteptați 60min. Goliți rezervorul de apă.

www.elektromarkabolt.hu

4. Turnați 350 ml de apă în rezervorul de apă pentru a clăti rezervorul. Goliți rezervorul de apă.
5. Curățați țeava de evacuare cu apă caldă și un detergent neutru.

Frecvența de decalcifiere depinde de duritatea apei și de frecvența gătitului la abur.

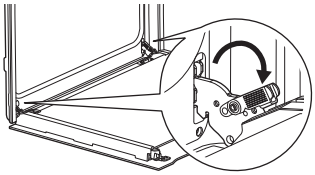
Contactați furnizorul de apă pentru a verifica nivelul de duritate a apei.

Duritate apă (°fH)	Utilizarea aburului	Curățați rezervorul de apă la fiecare (luni):
0 - 15 (blând până la mediu)	Frecvent (≥1 dată/săptămână)	12
	Rar (≤1 dată/lună)	24
≥16 (dură până la foarte dură)	Frecvent (≥1 dată/săptămână)	6
	Rar (≤1 dată/lună)	12

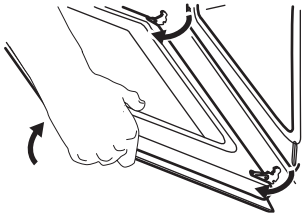
7.7 Scoaterea și montarea ușii

Puteți să scoateți ușa cuptorului și panourile de sticlă de la interior pentru a le curăța. Nu utilizați aparatul fără panourile de sticlă.

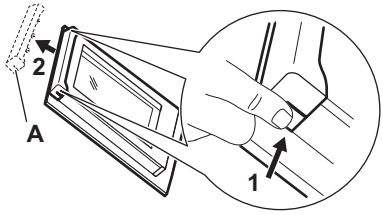
1. Deschideți ușa complet și țineți ambele balamale.
2. Ridicați și trageți încuietorile până când se aude un clic.



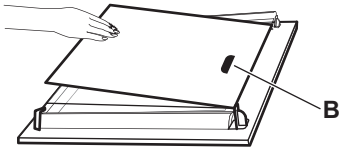
3. Închideți ușa cuptorului până la jumătate în prima poziție de deschidere. După aceea, ridicați și trageți pentru a scoate ușa din locaș.



4. Puneți ușa pe o lavetă moale pe o suprafață stabilă.
5. Țineți garnitura ușii **A** pe partea superioară a ușii de ambele părți și apăsați-o către interior pentru a elibera clema.



6. Trageți garnitura ușii spre față pentru a o scoate.
7. Țineți panourile de sticlă ale ușii de marginea superioară unul câte unul și trageți-le în sus din ghidaj. Asigurați-vă că sticla iese complet din suporturi.



8. Curățați panourile de sticlă cu apă caldă și săpun. Uscați cu atenție panourile de sticlă. Nu curățați panourile de sticlă în mașina de spălat vase.
9. După curățare, instalați panourile de sticlă și ușa cuptorului.

Verificați dacă ați pus la loc panourile de sticlă în ordinea corectă. Verificați simbolul / imprimarea de pe partea laterală a panoului de sticlă. Zona de imprimare **B** (dacă există) trebuie orientată spre interiorul cuptorului. Dacă ușa este instalată corect, veți auzi un clic la închiderea clemelor.

7.8 Înlocuirea becului

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și așteptați până se răcește.

Înlocuiți becul cu un bec adecvat rezistent la o temperatură de 300 °C.

Becul din spate

1. Rotiți capacul de sticlă și scoateți-l.
2. Curățați capacul de sticlă.
3. Înlocuiți becul.
4. Montați capacul de sticlă.

www.elektromarkabolt.hu

8. DEPANARE

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat. Detaliile de service sunt pe plăcuța de identificare, situată pe cadrul frontal. Este vizibilă atunci când deschideți ușa. Nu scoateți plăcuța de identificare.

Nu poți activa sau opera aparatul.- Aparatul nu este conectat la o sursă electrică sau este conectat incorect.

Aparatul nu se încălzește.

- Ușa nu este închisă corect.
- Blocare este activat.
- Oprirea automată este activă.

Lampa nu funcționează. - Lampa este arsă. Schimbă lampa.

Lampa este stinsă. - Aer cald umed - este activat.

Senzor de gătirenu funcționează. - Ștecherul nu Senzor de gătire este introdus complet în priză.

Se observă scurgeri de apă la ieșirea de abur. - Rezervorul de apă este prea plin. Consultați Utilizare zilnică, Golirea rezervorului de apă.

Indicatorul de rezervor de apă gol este aprins. - Nu este apă în rezervor. Umple rezervorul cu apă. Dacă indicatorul rămâne aprins, consultați secțiunea „Curățarea Îngrijirea și curățarearezervorului de apă”.

Gătitul cu abur nu funcționează. - Există un reziduu de var în orificiul de admisie a aburului - curățați orificiul de admisie a aburului (consultațiÎngrijirea și curățarea) sau dacă nu există apă în rezervor - umpleți rezervorul de apă.

Este nevoie de mai mult de trei minute pentru a goli rezervorul de apă sau scurgerea apei din orificiul de admisie a aburului. - Există un reziduu de var în rezervorul de apă. Consultați Îngrijirea și curățareaCurățarea rezervorului de apă.

Afișajul arată "00:00". - A avut loc o întrerupere a curentului electric. Setați timpul.

Err C2 - Scoateți ștecherul Senzor de gătire din priză.

Err C3- Închideți ușa. Oprește și pornește aparatul. Încuietoarea ușii nu este stricată.

Err F102 - Închideți ușa. Încuietoarea ușii nu este stricată.

9. CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

9.1 Fișa cu informații despre produs și informațiile despre produs conform Regulamentului (UE) nr. 65/2014 și Regulamentului (UE) nr. 66/2014

Denumirea furnizorului	AEG
Identificarea modelului	BP640B 949284734 BP6CB00 949284735 NBH6X53KSE 949284753 NBH6X53PE 949284740 PN6P4B0 949284732 PN6P4T0 949284730 TH6XB53PB 949284748 TP60CB 949284733 TP60CT 949284731 TR6PB53PE 949284749
Index de eficiență energetică	61.2
Clasă de eficiență energetică	A++
Consum de energie cu o încărcătură standard, modul convențional	0.93 kWh/ciclu
Consum de energie cu o încărcare standard, în modul ventilație	0.52 kWh/ciclu
Număr de cavități	1
Sursă de căldură	Energie electrică
Volumul	72 l
Tip cuptor	Cuptor încorporabil

www.elektromarkabolt.hu

Masă	BP640B	33.2 kg
	BP6CB00	33.1 kg
	NBH6X53PE	, 32.7 kg
	NBH6X53KSE	33.0 kg
	PN6P4B0	33.2 kg
	PN6P4T0	33.5 kg
	TH6XB53PB	33.2 kg
	TP60CB	33.2 kg
	TP60CT	33.8 kg
	TR6PB53PE	, 32.7 kg

Aparatul a fost testat în conformitate cu: EN IEC 60350-1.

9.2 Cerințe de informare conform (UE) nr. 2023/826

Consumul de putere în standby	0.8 W
Timpul maxim necesar pentru ca echipamentul să atingă automat modul de putere scăzută aplicabil	20 min

Aparatul a fost testat în conformitate cu: EN 50564.

9.3 Sfaturi pentru optimizare

- Țineți ușa închisă în timpul gătitului și evitați să o deschideți des.
- Menține garnitura ușii curată și asigură-te că este bine fixată în poziție.
- Folosiți vase metalice sau de culoare închisă, non-reflectorizante.
- Sari peste preîncălzire dacă nu este nevoie.
- Reduceți la minimum pauzele dintre coacerea mai multor feluri de mâncare.
- Atunci când este posibil, folosește funcțiile de gătit cu ventilator pentru a economisi energie.
- Folosiți căldura reziduală pentru a menține mâncarea caldă. Reduceți temperatura aparatului la minimum 3 - 10 min înainte de sfârșitul gătirii.
- Opriți lampa în timpul gătitului, cu excepția cazului în care este necesar. Consultați Setări.
- Aer cald umedAceastă funcție a fost folosită pentru conformarea cu clasa de eficiență energetică și cerințele de ecodesign (în conformitate cu EU 65/2014 și EU 66/2014). Teste realizate conform cu: IEC/EN 60350-1. Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția astfel încât cuptorul să funcționeze în condiții optime. Atunci când folosești această funcție, lumina se stinge automat. La unele modele durează 30 sec.
- Oprire automată - din motive de siguranță, dacă funcția de gătire este activă și nu se modifică nicio setare, aparatul se va opri automat după o anumită perioadă de timp. Pentru a opera o funcție de gătit mai mult timp, setați timpul de gătire. Oprirea automată nu se aplică când lampa este aprinsă sau cu funcția: START STOP .
  - 12.5 h: 30-115 °C
  - 8.5 h: 120-195 °C
  - 5.5 h: 200-245 °C
  - 3 h: 250 - maxim °C

10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

www.elektromarkabolt.hu



701140006-B-342026